Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

ISTRUZIONI MODULO GSM PER CONTROLLO REMOTO

INSTRUCTIONS GSM MODULE FOR REMOTE CONTROL

INSTRUCTIONS MODULE GSM POUR LE CONTRÔLE À DISTANCE

ANWEISUNGEN GSM MODUL ZUR REMOTE STEUERUNG

INSTRUCCIONES MÓDULO GSM PARA CONTROL REMOTO

ITALIANO **4**
SPECIFICHE TECNICHE **4**
LED - LOGICA E SIGNIFICATI 5
COMPATIBILITÀ 6
ACCORTEZZE 6
CONNESSIONE DEL MODULO GSM 6
FUNZIONAMENTO E LOGICA 7
TESTI ED INVIO COMANDI SMS 7
PROCEDURA DI CONFIGURAZIONE DEI NUMERI DI TELEFONO 7
INVIO COMANDO E MESSAGGI DI RISPOSTA **8**
ESEMPI E SIMULAZIONI 9
ALLARMI **10**
OPZIONI DI UTILIZZO **11**

ENGLISH **12**
TECHNICAL SPECIFICATIONS **12**
LED - LOGIC AND MEANINGS 13
COMPATIBILITY 14
PRECAUTIONS 14
CONNECTING THE GSM MODULE 14
OPERATION AND LOGIC 15
TEXT AND SENDING SMS COMMANDS 15
PROCEDURE FOR CONFIGURING TELEPHONE NUMBERS 15
SENDING COMMAND AND RESPONSE MESSAGES **16**
EXAMPLES AND SIMULATIONS 17
ALARMS **18**
OPTIONS FOR USE **19**

FRANÇAIS **20**
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES **20**
LED - LOGIQUE ET SIGNIFICATIONS 21
COMPATIBILITÉ 22
PRUDENCES 22
CONNEXION DU MODULE GSM 22
FONCTIONNEMENT ET LOGIQUE 23
TEXTES ET ENVOI DES COMMANDES SMS 23
PROCÉDURE DE CONFIGURATION DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE 23
ENVOI DE LA COMMANDE ET DES MESSAGES DE RÉPONSE **24**
EXEMPLES ET SIMULATIONS 25
ALARMES **26**
OPTIONS D'UTILISATION **27**

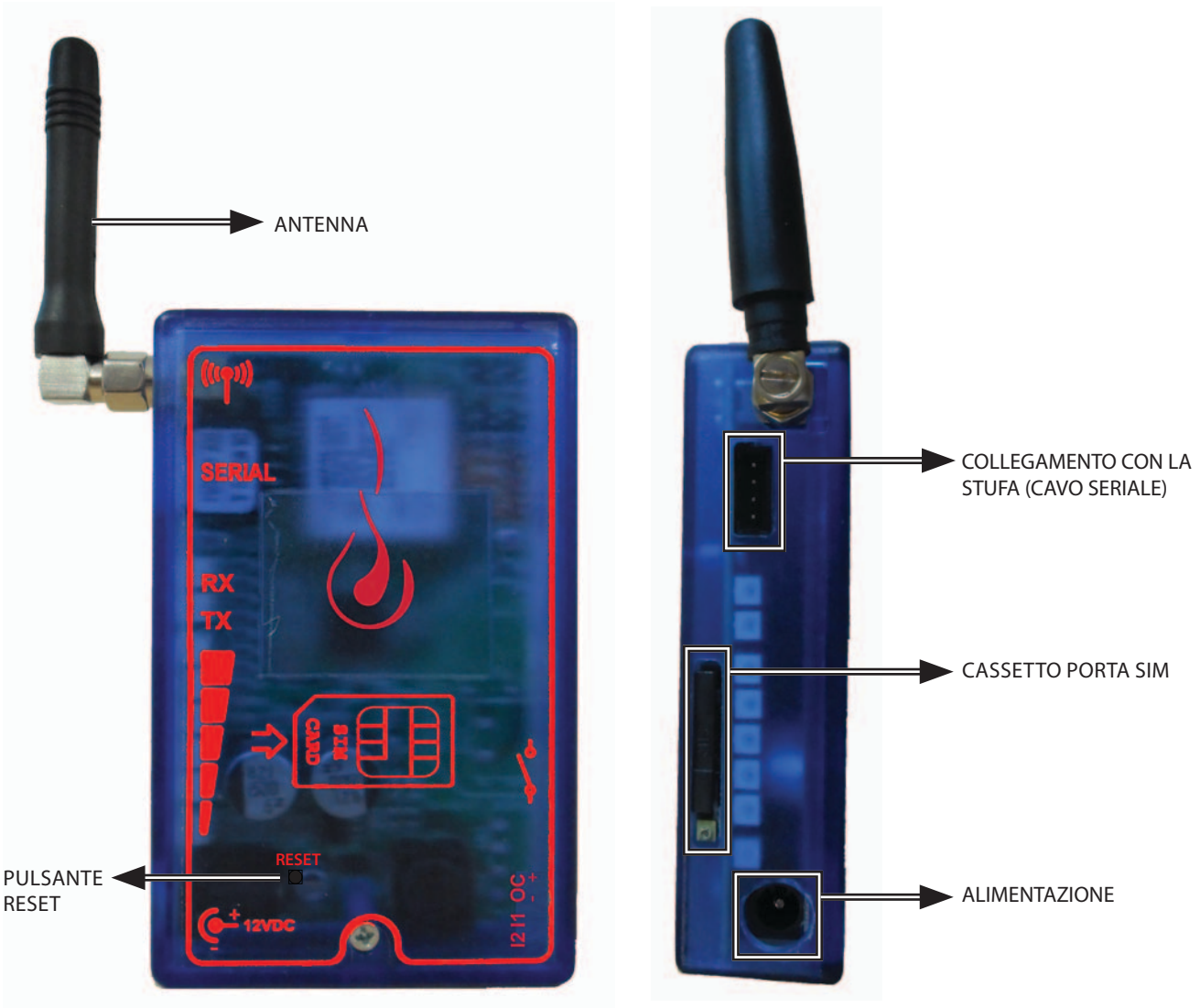
DEUTSCH **28**
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN **28**
LED - LOGIK UND ERKLÄRUNGEN 29
KOMPATIBILITÄT 30
BITTE BEACHTEN 30
ANSCHLUSS DES MODULS GSM 30
FUNKTION UND LOGIK 31
TEXTEINGABE UND STEUERKOMMANDOS SMS 31
KONFIGURATION DER TELEFONNUMMERN 31
SENDEN VON STEUERKOMMANDOS UND ANTWORT-NACHRICHTEN **32**
BEISPIELE UND SIMULATIONEN 33
ALARME **34**
ANWENDUNGSOPTIONEN **35**

ESPAÑOL **36**
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS **36**
LED - LÓGICA Y SIGNIFICADOS 37
COMPATIBILIDAD 38
ADVERTENCIAS 38
CONEXIÓN DEL MÓDULO GSM 38
FUNCIONAMIENTO Y LÓGICA 39
TEXTOS Y ENVÍO MANDOS SMS 39
PROCEDIMIENTO DE CONFIGURACIÓN DE LOS NÚMEROS DE TELÉFONO 39
ENVÍO MANDO Y MENSAJES DE RESPUESTA **40**
EJEMPLOS Y SIMULACIONES 41
ALARMAS **42**
OPCIONES DE USO **43**

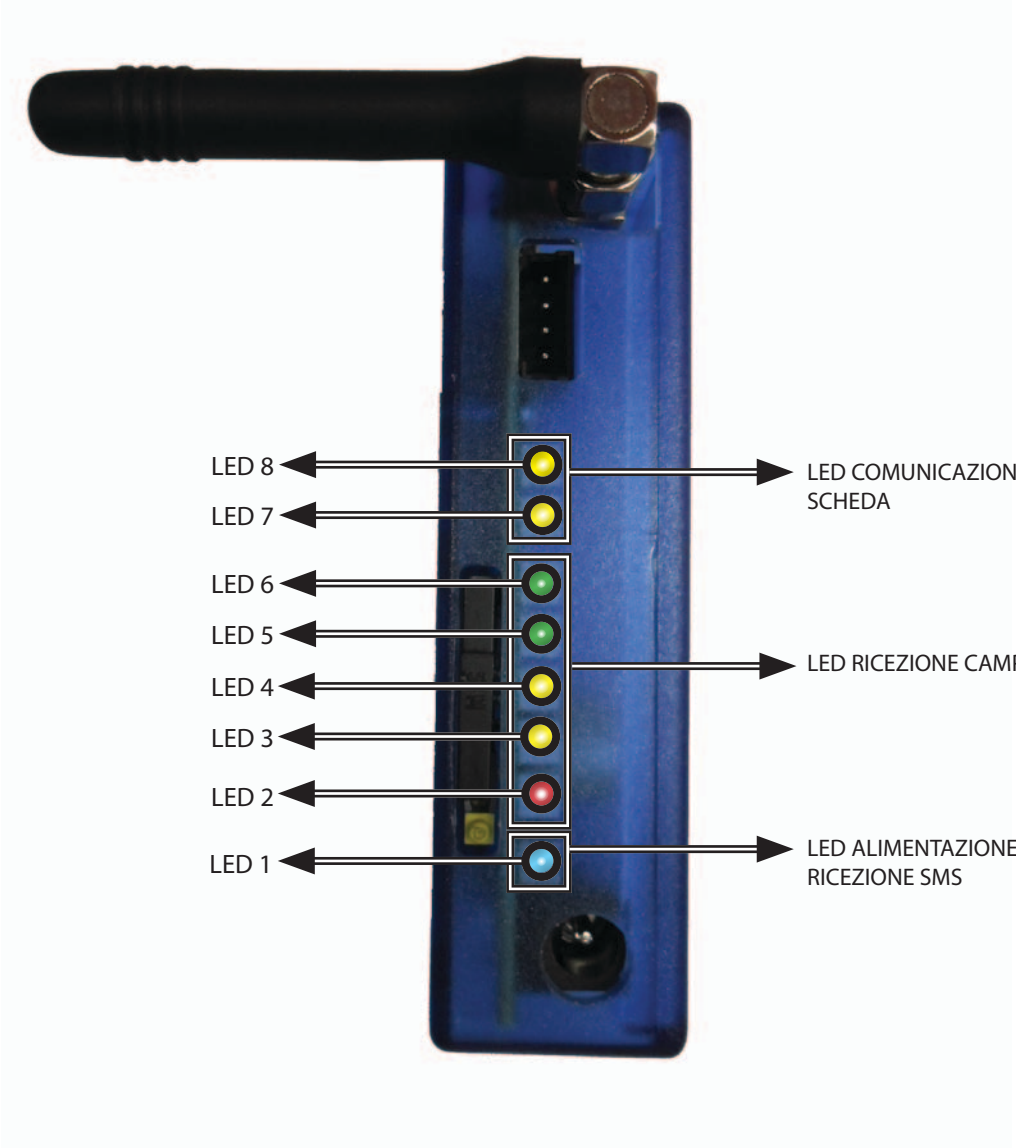
SPECIFICHE TECNICHE

DIMENSIONI (L X P X H)	55x23x90 mm
PESO	74 g
POSIZIONE DI MONTAGGIO	Qualsiasi
GRADO DI PROTEZIONE IN VERSIONE CON CONNETTORE	IP 21
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	100-240Vac 50/60Hz (Tramite alimentatore)
CONSUMO	3 VA
ANTENNA	connettore tipo FME
SERIALE STANDARD	TTL
TEMPERATURA AMBIENTE OPERATIVA	Da 0°C a 50°C
TEMPERATURA DI IMMAGAZZINAMENTO	Da -10°C a +60°C
UMIDITÀ RELATIVA MASSIMA (SENZA CONDENSA)	95%

La confezione e composta da: 1 modulo GSM, un cavo seriale e un alimentatore.



LED - LOGICA E SIGNIFICATI



LED 1(BLU)		Indica la presenza di tensione e la ricezione/invio sms Spento : Alimentazione assente Acceso fisso : alimentazione presente Lampeggiante : il modulo sta ricevendo/inviando un messaggio
LED 2 (ROSSO) **LED 3 (GIALLO)** **LED 4 (GIALLO)**	**LED 5 (VERDE)** **LED 6 (VERDE)**	Indica la ricezione del modulo Gsm (5 livelli come i cellulari) - Led 2-3-4-5-6 lampeggianti : indica che la SIM non è inserita - Led 2 lampeggiante : indica la SIM inserita ma non ancora collegata alla rete (sta svolgendo le operazioni di registrazione della SIM) - Led 2 fisso : indica la mancanza di ricezione della rete - Led 3 lampeggiante : indica la minima ricezione possibile (è probabile che non si riesca a comunicare con il modulo) - Led 3-4-5-6 : normalmente segnalano l'intensità del campo
LED 7 (GIALLO) **LED 8 (GIALLO)**		Indica la trasmissione con la scheda (LED 7=TX / LED 8=RX) Spenti, lampeggianti entrambi o lampeggiante solo 1 : nessuna trasmissione con la scheda elettronica Lampeggianti entrambi ad intermittenza : comunicazione corretta con la scheda

COMPATIBILITÀ

Il modulo può essere utilizzato con tutti i prodotti Extraflame a partire dalle seguenti versioni e software:

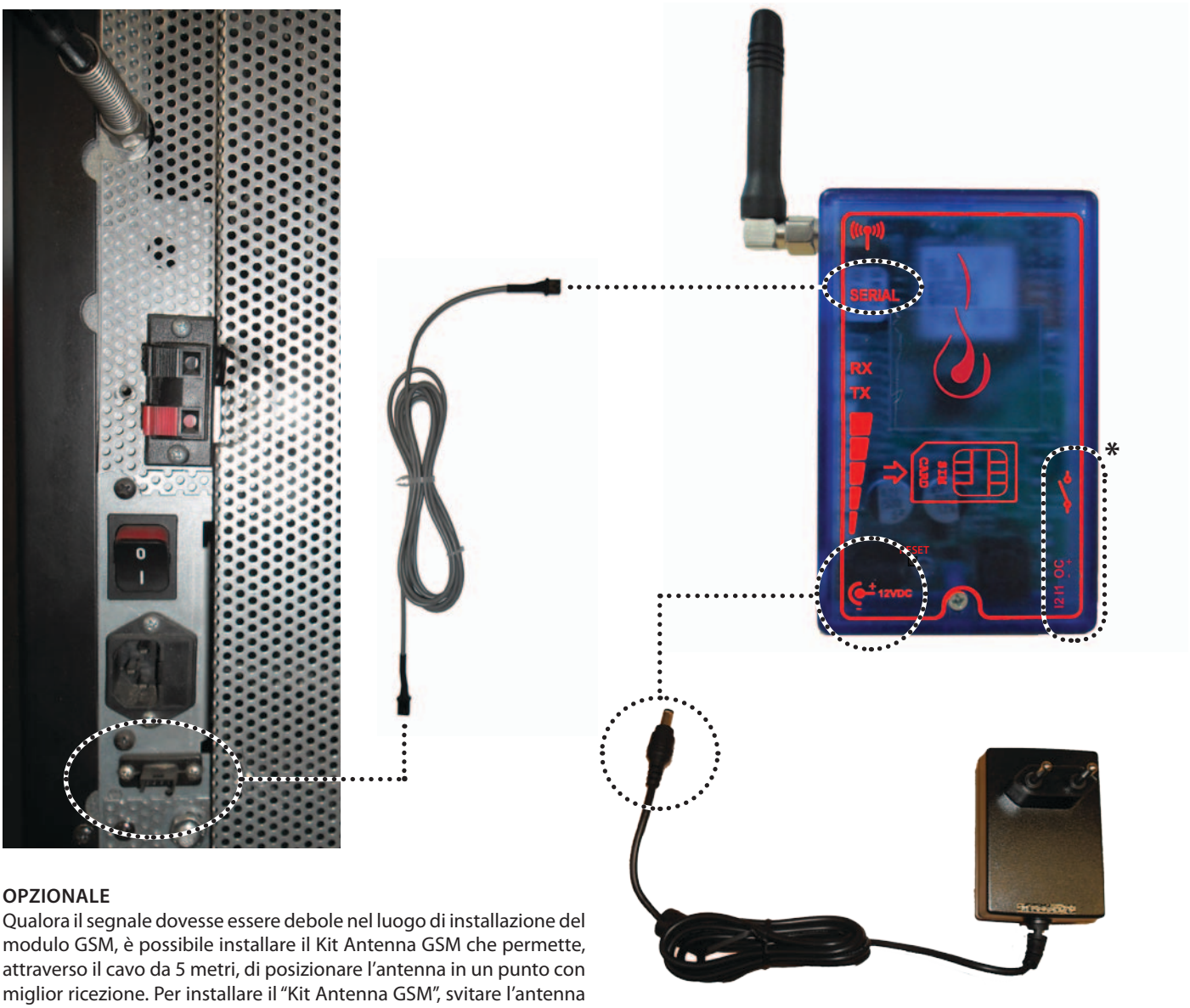
Scheda elettronica 2272575	VENTILATE	Da LCD V6; LED V10, RADIO V10, in poi
	IDRO	Da LCD V6; LEDV9, in poi
Scheda elettronica 2272599	VENTILATE	Da V2 in poi.
Scheda elettronica 2202512	IDRO	Da V7 in poi
Scheda elettronica 2202514	IDRO	Da V1 in poi

ACCORTEZZE

Accertarsi che nel luogo di installazione vi sia una adeguata copertura di rete del gestore telefonico.

CONNESSIONE DEL MODULO GSM

Il modulo GSM è connesso alla scheda elettronica utilizzando il cavo seriale, ed alimentato tramite il trasformatore in dotazione.



OPZIONALE
Qualora il segnale dovesse essere debole nel luogo di installazione del modulo GSM, è possibile installare il Kit Antenna GSM che permette, attraverso il cavo da 5 metri, di posizionare l'antenna in un punto con miglior ricezione. Per installare il "Kit Antenna GSM", svitare l'antenna integrata nel modulo GSM e sostituirla con il relativo kit, ponendo la nuova antenna in un punto con miglior ricezione.

* vedi : Opzioni di utilizzo

FUNZIONAMENTO E LOGICA

Per un corretto funzionamento del modulo GSM e necessario:

- Disporre di una SIM con un credito sufficiente a coprire le necessità delle varie operazioni di comando a distanza.
- Inserire la SIM in un telefono cellulare e seguendo le istruzioni fornite dall'operatore o dal telefono stesso, disabilitare la richiesta del codice PIN all'accensione.
- Rimuovere la SIM dal telefono cellulare e, con modulo non alimentato, inserirla nell'apposito alloggiamento.
- Dopo aver inserito la SIM, assicurandosi che la stufa/caldaia non sia alimentata, connettere il modulo all'apparecchio utilizzando l'apposito connettore posizionato nella parte posteriore
- Alimentare la stufa/caldaia e il Modulo GSM. In questo momento per alcuni istanti, in corrispondenza dell'operazione di "registrazione" della SIM nella rete cellulare, il LED 2 lampeggerà. Avvenuta la registrazione della SIM il LED_2 smetterà di lampeggiare e si accenderanno fissi i led relativi al campo (ovviamente in base alla ricezione) mentre i LED 7 e 8 inizieranno a lampeggiare indicando la comunicazione con la scheda.
- Prima di procedere con l'invio di messaggi, attendere che le spie che indicano la comunicazione siano accese lampeggianti e che ci sia almeno il LED 2 acceso fisso che indica una ricezione minima del campo. La tempistica di invio/ricezione dei messaggi, sia di comando che di conferma, è strettamente legata al traffico della rete GSM.
-

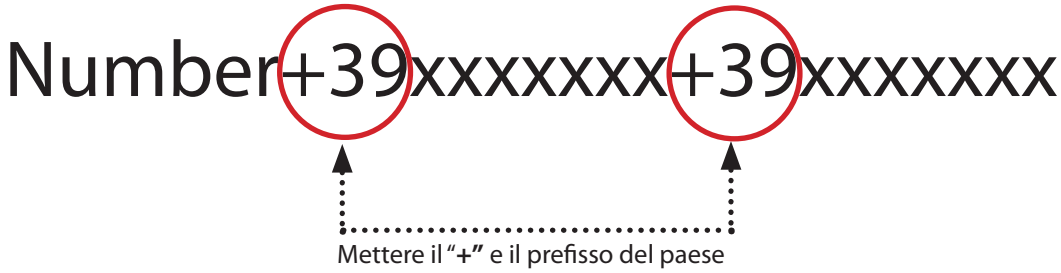
Eseguita la procedura di collegamento del modulo per poterlo abilitare alla ricezione dei messaggi di comando è necessario configurarlo, cioè inserire al suo interno i numeri di **telefono abilitati alla ricezione/invio dei messaggi**. Infatti il modulo accetta i comandi solo da dei numeri memorizzati al suo interno.
Il modulo ha in memoria i numeri telefonici inseriti tramite il comando apposito, il primo numero inserito è il master e riceve tutte le segnalazioni di allarme provenienti dal modulo gli altri invece, gli slave , non ricevono le segnalazioni di allarme ma possono lo stesso inviare messaggi e quindi comandare il modulo.

TESTI ED INVIO COMANDI SMS

L'inserimento dei comandi sms può avvenire indifferentemente in minuscolo che maiuscolo.

PROCEDURA DI CONFIGURAZIONE DEI NUMERI DI TELEFONO

Per inserire i numeri di telefono in rubrica del modulo tramite sms scrivere:



ed inviare il messaggio al numero del modulo GSM.
Al massimo possono essere inseriti 5 numeri di telefono. Il primo numero è il master e riceve tutte le segnalazioni di allarme provenienti dal modulo gli altri invece detti slave non ricevono le segnalazioni di allarme ma possono lo stesso inviare messaggi e quindi comandare il modulo.

CONFIGURATO CORRETTAMENTE, IL MODULO GSM INVIAREÀ PER CONFERMA IL MESSAGGIO:
" NUMBER OK" + LA LISTA DEI NUMERI INSERITI.

NOTA BENE:
Se si intende inserire un nuovo numero, bisogna ripetere l'operazione descritta sopra.

INVIO COMANDO E MESSAGGI DI RISPOSTA

L'inserimento dei comandi sms può avvenire indifferentemente in minuscolo che maiuscolo.

INVIO COMANDO SMS	SPIEGAZIONE
ON	Richiesta l'accensione della stufa
OFF	Richiesta spegnimento della stufa
SETPX	Modifica potenza calorica, x = livello di potenza da 1 a 5
SETH20XX	Modifica set di temperatura acqua, xx = temperatura da impostare da 65°C a 80°C (solo per IDRO)
SETAMBXX	Modifica set temperatura aria, xx = temperatura da impostare da 6°C a 41°C (6= Low, 41= Hot solo per VENTILATE)
STATE	Lettura dello stato dell'apparecchio e le relative temperature e set impostati
VERSF	Lettura della versione del firmware installato nel Gsm
PHONE LIST	Richiesta di visualizzare dei numeri salvati in rubrica.
HELP	Richiesta di visualizzare tutti i messaggi di comando
CAT123	Messaggio universale accettato da tutti i numeri di telefono. Come risposta da lo stato della stufa.

MESSAGGIO DI RISPOSTA	SPIEGAZIONE
NUMBER OK + NUMERI MEM	E' il messaggio di risposta al comando NUMBER +39xxxx per la configurazione dei numeri di telefono, indica che i numeri sono stati salvati nel modulo, e invia i numeri salvati in rubrica.
GSM VER. X.X	E' il messaggio di risposta al comando "VERSF" dove viene indicata la versione del software presente sul modulo
COMMAND NUMER +39xxxx, ON, OFF, SETPx	E' il messaggio di risposta al commando HELP dove vengono visualizzati tutti i messaggi di comando.
STATO, SET AMB, SET H2O,...	E' il messaggio di risposta ai comandi "ON – OFF – SETPX - SETH2OXX - SETAMBXX - STATE" oppure il messaggio inviato dal modulo al numero master in rubrica quando la stufa va in allarme. [indica lo stato preciso di funzionamento OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
LIMITS ERROR	Nelle risposte ai comandi "SETP", "SETAMB" e "SETH2O" se non si rispettano i limiti della variabile da settare
NUMBER NOT ENABLED	Nelle risposte ai messaggi "HELP", "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" e "SETH2O", se il numero di telefono non è abilitato, cioè non è presente nella rubrica.
GSM BUSY	Nelle risposte ai comandi "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" e "SETH2O" se il modulo non ha ancora letto tutte le variabili della stufa (in accensione) oppure se la seriale è in errore.
UNKNOWN COMMAND	Comando non riconosciuto, anche nel caso si spedisca il comando SETH2O ad una stufa NON IDRO
COMMAND FAIL – RETRY + STATO STUFA	Nei comandi di "ON" e "OFF" se dopo 2s dall'avvio del comando non si rileva lo stato corretto (stato maggiore di zero nel caso di "ON" o stato 6 nel caso di "OFF"). [indica lo stato preciso di funzionamento OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
COMMAND NOT EXECUTED + STATO STUFA	Nel caso del comando di "ON" se la stufa non si trova in stato di OFF (0) e quindi è impossibile accenderla da remoto. Alla risposta viene comunque allegato lo stato. [indica lo stato preciso di funzionamento OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]

STATI DELLA STUFE E SUE INTERPRETAZIONI

L'indicazione di "**OFF**" e seguito da una parentesi e numero, che indica lo stato in cui si trova la stufa, sotto l'elenco dei stati possibili.

(0) = STUFA SPENTA "OFF"

L'indicazione di "**ON**" e seguito da una parentesi e numero, che indica lo stato in cui si trova la stufa, sotto l'elenco dei stati possibili.

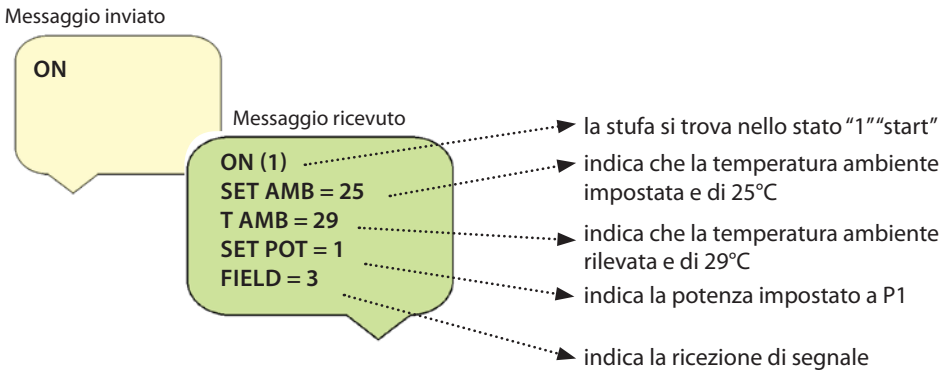
(1) = START
(2) = ACCENSIONE
(3) = AVVIO
(4) = LAVORO
(5) = PULIZIA BRACIERE
(6) = PULIZIA FINALE
(7) = SPENTA - IN ATTESA RIPARTENZA AUTOMATICA

L'indicazione di "**ALARM**" e seguito da una parentesi e numero, che indica lo stato in cui si trova la stufa, sotto l'elenco dei stati possibili.

(8) = ALLARME APPENA AVVENUTO
(9) = MEMORIA ALLARME

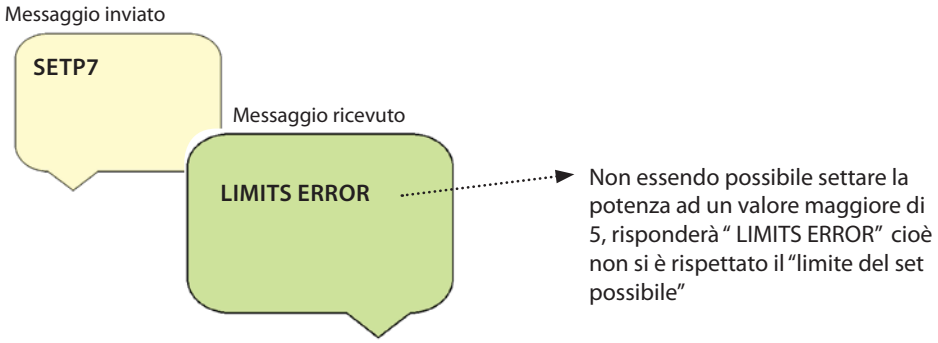
ESEMPI E SIMULAZIONI

- Richiesta l'accensione della stufa


Messaggio inviato
ON
Messaggio ricevuto
ON (1)
SET AMB = 25
T AMB = 29
SET POT = 1
FIELD = 3
la stufa si trova nello stato "1" "start"
indica che la temperatura ambiente impostata e di 25°C
indica che la temperatura ambiente rilevata e di 29°C
indica la potenza impostato a P1
indica la ricezione di segnale

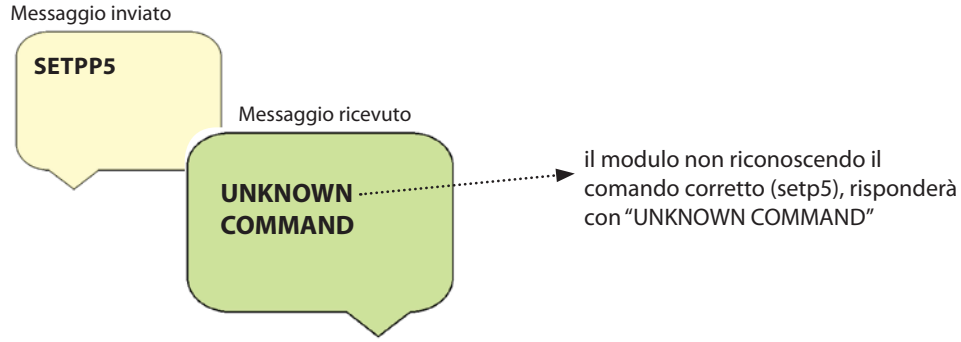
- Simuliamo la variazione di potenza, inserendo un valore oltre il set possibile (7) (selezione possibile: 1,2,3,4,5)

Inviando la richiesta Setp7


Messaggio inviato
SETP7
Messaggio ricevuto
LIMITS ERROR
Non essendo possibile settare la potenza ad un valore maggiore di 5, risponderà " LIMITS ERROR" cioè non si è rispettato il "limite del set possibile"

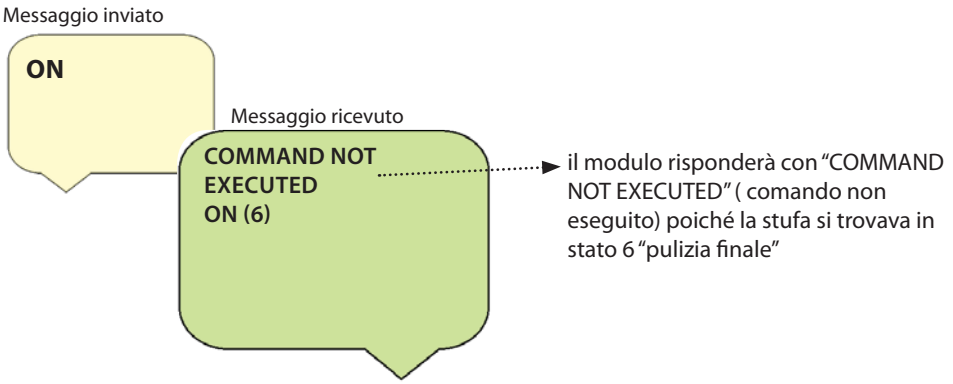
- Simuliamo di scrivere in modo errato un comando, esempio "setpp5" al posto di setp5.

Inviando il comando "setpp5"

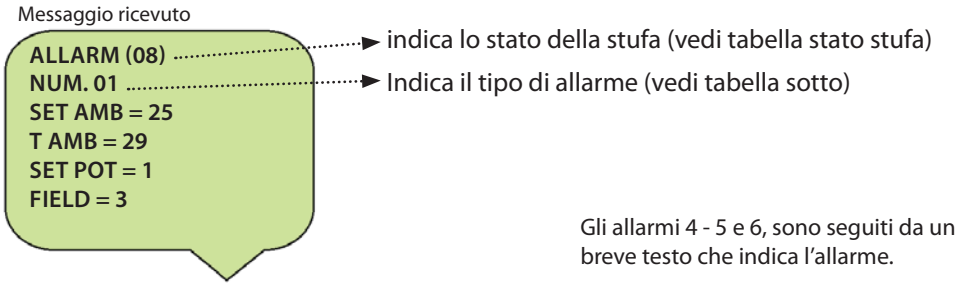


- Simuliamo di richiedere il comando "ON" che la stufa non può eseguire perché si trova in "pulizia finale" stato 6.

Inviando il comando "ON"..


Messaggio inviato
ON
Messaggio ricevuto
COMMAND NOT EXECUTED
ON (6)
il modulo risponderà con "COMMAND NOT EXECUTED" (comando non eseguito) poiché la stufa si trovava in stato 6 "pulizia finale"

Qualora la stufa rileva un errore, il modulo GSM invierà un messaggio, indicando l'errore o solo tra parentesi un numero, che corrisponde alla anomalia riscontrata.


Messaggio ricevuto
ALLARM (08)
NUM. 01
SET AMB = 25
T AMB = 29
SET POT = 1
FIELD = 3
indica lo stato della stufa (vedi tabella stato stufa)
Indica il tipo di allarme (vedi tabella sotto)
Gli allarmi 4 - 5 e 6, sono seguiti da un breve testo che indica l'allarme.

ALLARMI

Nella tabella sottostante, le indicazioni dei messaggi d'allarme possibili:

ALARM (01)	Anomalia alla sonda fumi.	Verificare sul manuale utente della stufa le possibile cause.
ALARM (02)	Temperatura fumi elevata.	
ALARM (03)	Aspiratore guasto.	
ALARM (04) NO ACC	Mancata accensione.	
ALARM (05) NO PELLET	Mancata pellet.	
ALARM (06)	All. depr.	
ALARM (07)	Clean check up.	
ALARM (08)	Debimetro guasto.	
ALARM (09) BLACK OUT	Black out.	
ALARM (10)	Blocco coclea / Sonda H20	
ALARM (11)	Comando coclea / Sovratemperatura acqua	
ALARM (12)	Guasto Botola	
ALARM (13)	Pressione H20 MIN	
ALARM (14)	Pressione H20 MAX/ Sonda boiler	
ALARM (15)	Pressione H20 MAX	
ALARM (16)	Clean check up / Sonda puffer	
ALARM (17)	Blocco coclea	
ALARM (18)	Comando coclea	

OPZIONI DI UTILIZZO

Il modulo GSM è predisposto con 2 ingressi (I1 e I2) dove possono essere collegate delle sonde di temperatura(NTC10K) e un relè (contatto pulito N.O. max 5 A) supplementari che possono essere gestiti separatamente senza il collegamento con la scheda.

I comandi utilizzabili per la gestione sono:
RON = Attivazione relè (il contatto si chiude)
ROFF = Disattivazione relè (il contatto si apre)
RSTATE = Messaggio con indicazione dello stato del relè (out=ON/OFF) e il valore di I1 e I2.

Il messaggio di ritorno per "**RON**" sarà:	Il messaggio di ritorno per "**ROFF**" sarà:	Il messaggio di ritorno per "**RSTATE**" sarà:
COMMAND EXECUTED OUT = ON I1 = XX °C I2 = XX °C	COMMAND EXECUTED OUT = OFF I1 = XX °C I2 = XX °C	OUT = ON / OFF I1 = XX °C I2 = XX °C

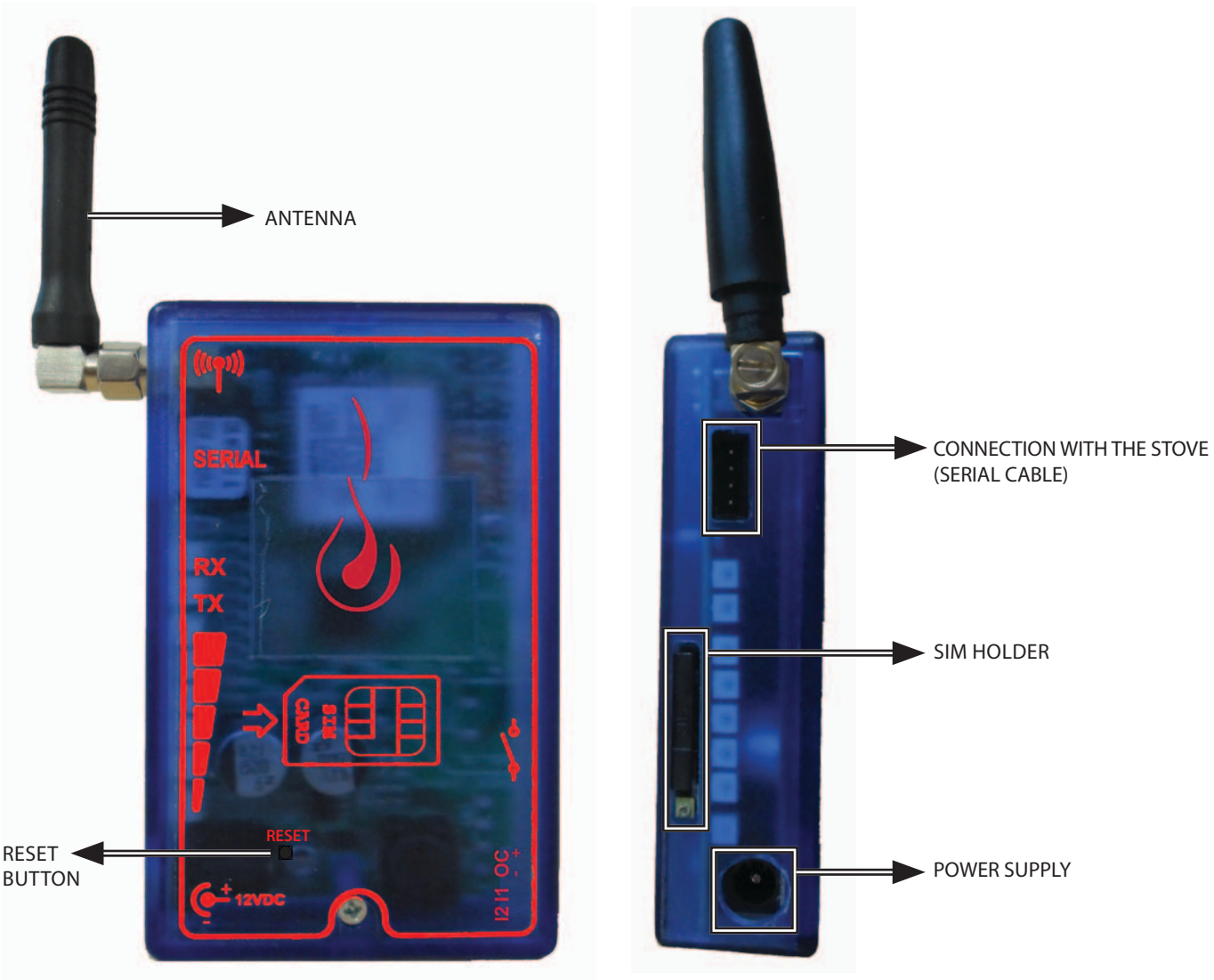
RESET DEL MODULO

In caso di necessità è possibile resettare il modulo e attenere così la cancellazione di tutti i numeri telefonici impostati.
Per ottenere ciò mantenere premuto per circa 5 secondi il pulsante reset presente nel modulo.

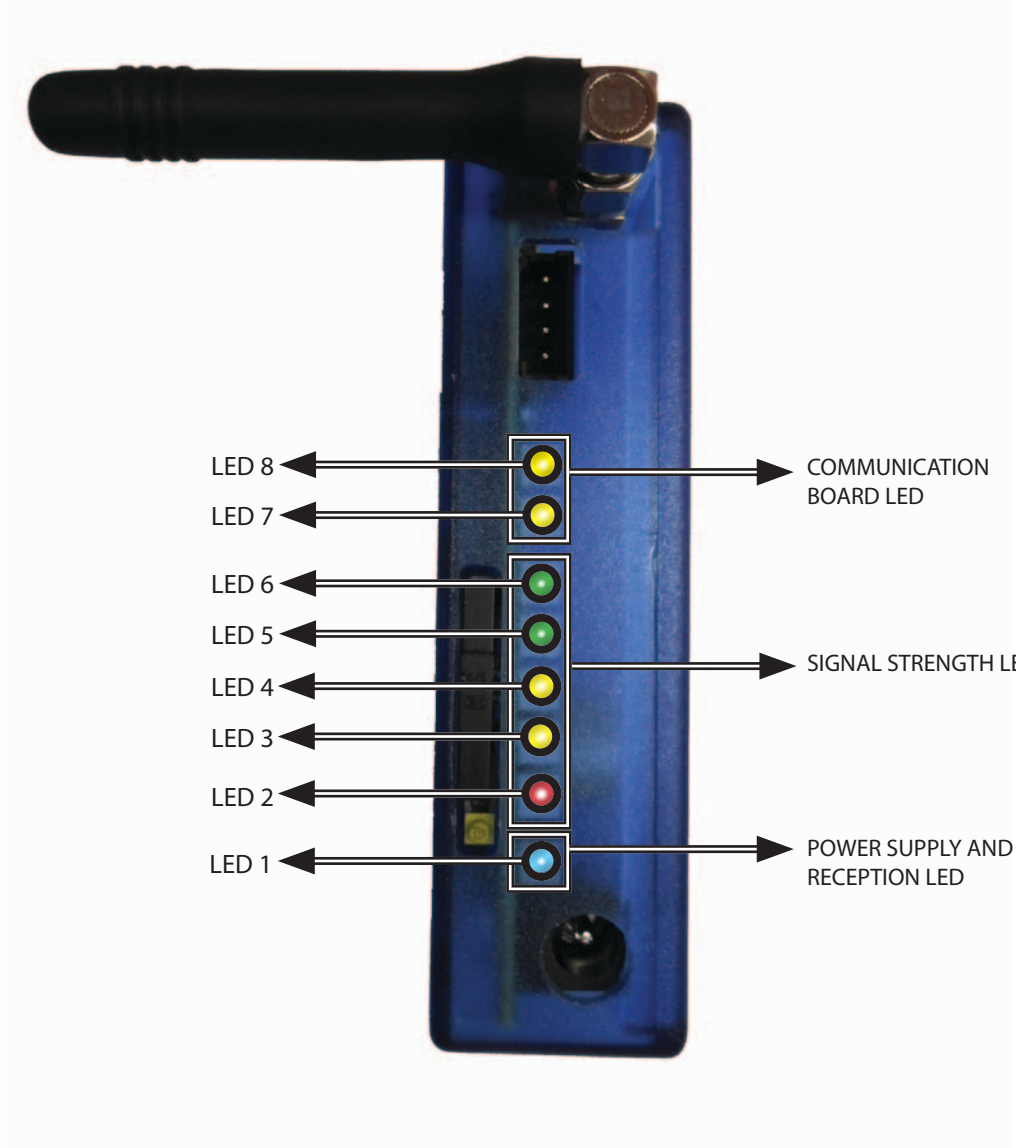
TECHNICAL SPECIFICATIONS

DIMENSIONS (L X W X H)	55x23x90 mm
WEIGHT	74 g
INSTALLATION POSITION	Any
PROTECTION RATING FOR VERSION WITH CONNECTOR	IP 21
POWER SUPPLY	100-240Vac 50/60Hz (through power supply)
CONSUMPTION	3 VA
ANTENNA	FME type connector
STANDARD SERIAL	TTL
OPERATIONAL ROOM TEMPERATURE	Between 0°C and 50°C
STORAGE TEMPERATURE	Between -10°C and +60°C
MAXIMUM RELATIVE HUMIDITY (NON-CONDENSING)	95%

The package includes:1 GSM module, one serial cable and one power supply



LED - LOGIC AND MEANINGS



LED 1 (BLUE)		Indicates that there is power and SMS send/receive Off:No power Steady on: receiving power Flashing: the module is sending/receiving a message
LED 2 (RED) **LED 3 (YELLOW)** **LED 4 (YELLOW)**	**LED 5 (GREEN)** **LED 6 (GREEN)**	Indicates the GSM module reception (5 levels, like cell phones) - LEDS 2-3-4-5-6 flashing: indicates that there is no SIM inserted - LED 2 flashing: indicates that the SIM is inserted but not yet connected to the network (its performing the SIM registration operations) - LED 2 steady: indicates no network reception - LED 3 flashing. indicates the minimum possible reception (it probably will not be able to communicate with the module) - LED 3-4-5-6: normally shows the signal strength
LED 7 (YELLOW) **LED 8 (YELLOW)**		Indicates transmission with the board (LED 7=TX / LED 8=RX) When off, both flashing or only 1 flashing: no transmission with the circuit board Both flashing intermittently: proper communication with the board

COMPATIBILITY

The module can be used with all Extraflame products starting with the following versions and software:

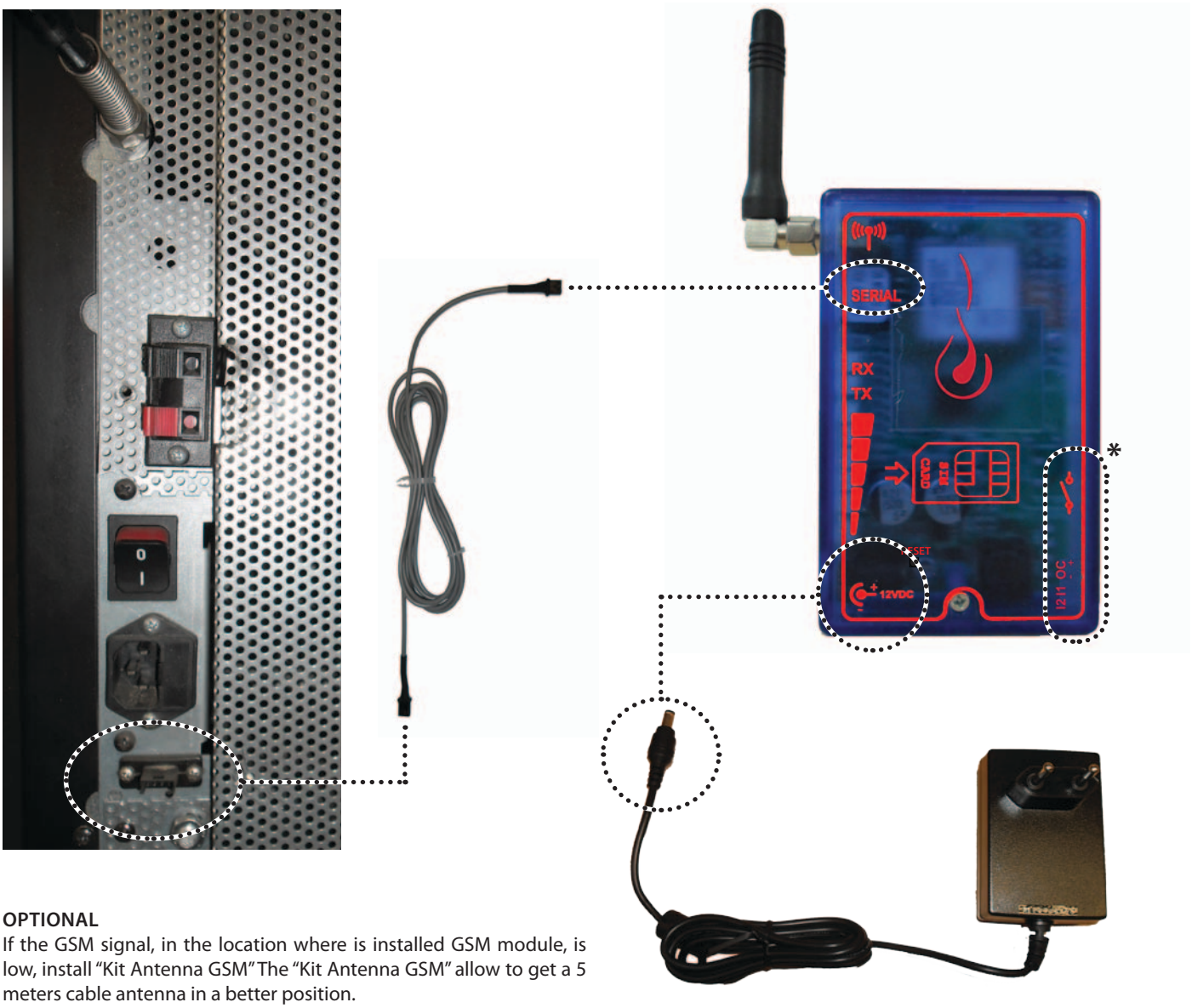
Circuit board 2272575	VENTILATED	From LCD V6; LED V10, RADIO V10 and up
	HYDRO	From LCD V6; LEDV9 and up
Circuit board 2272599	VENTILATED	From V2 and up
Circuit board 2202512	HYDRO	From V7 and up
Circuit board 2202514	HYDRO	From V1 and up

PRECAUTIONS

Make sure there is adequate network coverage by the telephone carrier at the installation site.

CONNECTING THE GSM MODULE

The GSM module is connected to the circuit board using the serial cable and gets power through the transformer that is supplied.



OPTIONAL
If the GSM signal, in the location where is installed GSM module, is low, install "Kit Antenna GSM" The "Kit Antenna GSM" allow to get a 5 meters cable antenna in a better position.
Installation: get off the original GSM antenna; get on the "Kit GSM antenna" positioning in a location with better signal.

* See:Options for use

OPERATION AND LOGIC

For proper operation of the GSM module:

- Acquire a SIM with enough credit to cover the requirements of the various remote control operations.
- Insert the SIM in a mobile phone and, following the instructions provided by the operator or the phone itself, disable the PIN code requirement at start up.
- Remove the SIM from the mobile phone and, while the module is without power, insert it in the slot.
- After inserting the SIM and making sure the stove/boiler is shut off, connect the module to the device using the connector on the back.
- Power up the stove/boiler and the GSM ModuleAt this point, LED 2 will flash for a few seconds as the SIM is "registered" in the cellular network.Once the SIM is registered, LED 2 will stop flashing and the signal strength LEDs will be steadily lit (obviously based on reception) while the LED 7 and 8 will start to flash indicating communication with the board.
- Before starting to send messages, wait until the communication lights are flashing and at least LED 2 is steadily lit, indicating minimum signal strength.The message send/receive time for both command and confirm is tightly linked to the traffic in the GSM network.
-

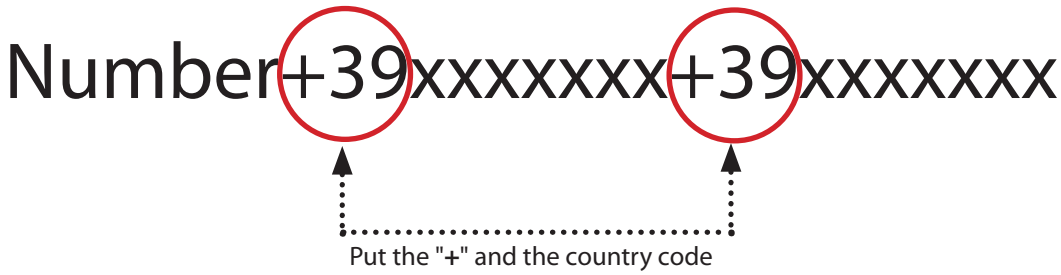
Once the module connection procedure is performed, in order to be able to enable it to receive commands, it must be configured meaning that the **telephone numbers to send/receive messages** must be entered.In fact, the module only accepts commands from numbers saved inside of it.
The module has the telephone numbers entered through the command stored within it. The first number entered is the master and it receives all of the alarm signals from the module. The others, or slaves, do not receive alarm signals but can still send messages and control the module.

TEXT AND SENDING SMS COMMANDS

Entering SMS commands can be done in either caps or lower case.

PROCEDURE FOR CONFIGURING TELEPHONE NUMBERS

To enter the telephone numbers in the module via SMS key in:



and send the message to the GSM module number.
A maximum of 5 telephone numbers can be entered.The first number entered is the master and it receives all of the alarm signals from the module. The others, or slaves, do not receive alarm signals but can still send messages and control the module.

WHEN CONFIGURED CORRECTLY, THE GSM MODULE WILL SEND THE FOLLOWING CONFIRMATION MESSAGE: "NUMBER OK" + THE LIST OF NUMBERS ENTERED.

PLEASE NOTE:
To enter a new number you must repeat the operation described above.

SENDING COMMAND AND RESPONSE MESSAGES

The SMS commands can be entered in either caps or lower case.

SEND COMMAND SMS	EXPLANATION
ON	Lights the stove
OFF	Turns the stove off
SETPX	Changes heating power, x = power level from 1 to 5
SETH20XX	Changes water temperature setting, xx = temperature to set from 65°C to 80°C (only for HYDRO)
SETAMBXX	Changes air temperature setting, xx = temperature to set from 6°C to 41°C (6=Low, 41=Hot, only for VENTILATED)
STATE	Reads the state of the appliance and the related temperatures and settings
VERSF	Reads the firmware version installed in the GSM
PHONE LIST	Displays the numbers saved in the directory
HELP	Displays all command messages
CAT123	Universal message accepted by all telephone numbersAs response from the stove state.

RESPONSE MESSAGE	EXPLANATION
NUMBER OK + NUMBERS MEM	This is the response message to the command NUMBER +39xxxx for configuring telephone numbers. It indicates that the numbers were saved in the module and sends the numbers saved in the directory.
GSM VER.X.X	This is the response message to the command "VERSF". It indicates the module software version.
COMMAND NUMBER +39xxxx, ON, OFF, SETPx	This is the response message to the HELP command. It displays all of the command messages.
STATE, SET TEMP, SET H2O,...	This is the response message to the commands "ON – OFF – SETPX - SETH2OXX - SETAMBXX - STATE" or the message sent from the module to the master number in the directory when the stove goes into alarm status. [indicates the precise operating state OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
LIMITS ERROR	In response to commands "SETP", "SETAMB" and "SETH2O" if not in compliance to the limits of the variables to be set.
NUMBER NOT ENABLED	In response to messages "HELP", "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" and "SETH2O" if the telephone number is not enabled, meaning it is not present in the directory.
GSM BUSY	In response to commands "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" and "SETH2O" if the module has not yet read all of the stove variables (when lighting) or if the serial is in error.
UNKNOWN COMMAND	Command not recognized, also if the SETH2O command is set to a NON HYDRO stove
COMMAND FAIL - RETRY + STOVE STATE	In the "ON" and "OFF" commands, if 2s after the start of the command, the correct state is not detected (state greater than zero when "ON" or state 6 when "OFF"). [indicates the precise operating state OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
COMMAND NOT EXECUTED + STOVE STATE	For the "ON" command, if the stove is not in the OFF (0) state and it therefore cannot be started remotely.The state is attached to the response. [indicates the precise operating state OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]

STOVE STATES AND INTERPRETATIONS

"**OFF**" followed by a number in parentheses indicates the stove state. The possible states are listed below.
(0) = STOVE OFF

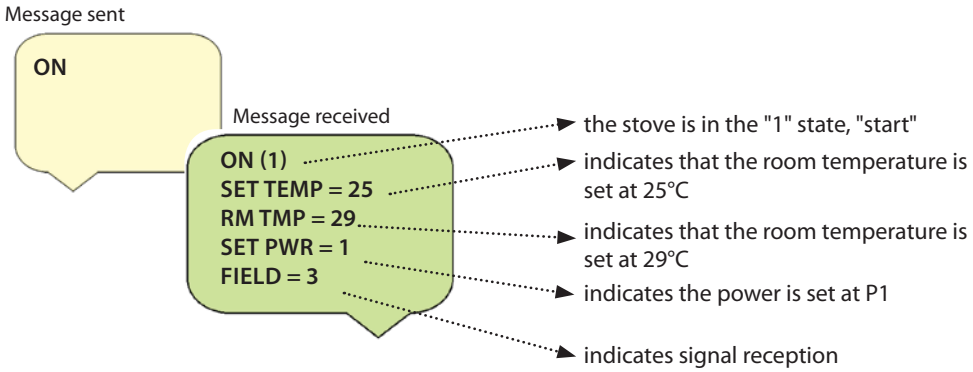
"**ON**" followed by a number in parentheses indicates the stove state. The possible states are listed below.

(1) = START
(2) = LIGHTING
(3) = STARTUP
(4) = WORKING
(5) = CLEANING FIRE-POT
(6) = FINAL CLEANING
(7) = OFF - WAITING FOR AUTOMATIC START

"**ALARM**" followed by a number in parentheses indicates the stove state. The possible states are listed below.
(8) = ALARM JUST OCCURRED
(9) = ALARM LOG

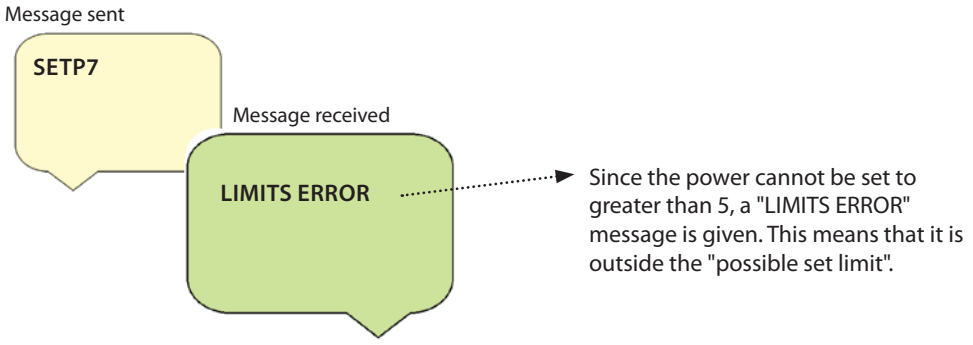
EXAMPLES AND SIMULATIONS

- Lights the stove


Message sent
ON
Message received
ON (1)
SET TEMP = 25
RM TMP = 29
SET PWR = 1
FIELD = 3
the stove is in the "1" state, "start"
indicates that the room temperature is set at 25°C
indicates that the room temperature is set at 29°C
indicates the power is set at P1
indicates signal reception

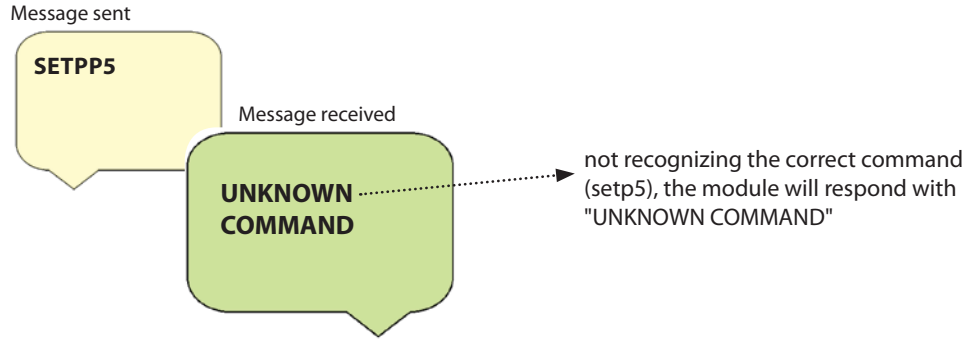
- Here we simulate the power variation, entering a value above the possible set value (7) (possible selections:1,2,3,4,5)

Sending the request Setp7


Message sent
SETP7
Message received
LIMITS ERROR
Since the power cannot be set to greater than 5, a "LIMITS ERROR" message is given. This means that it is outside the "possible set limit".

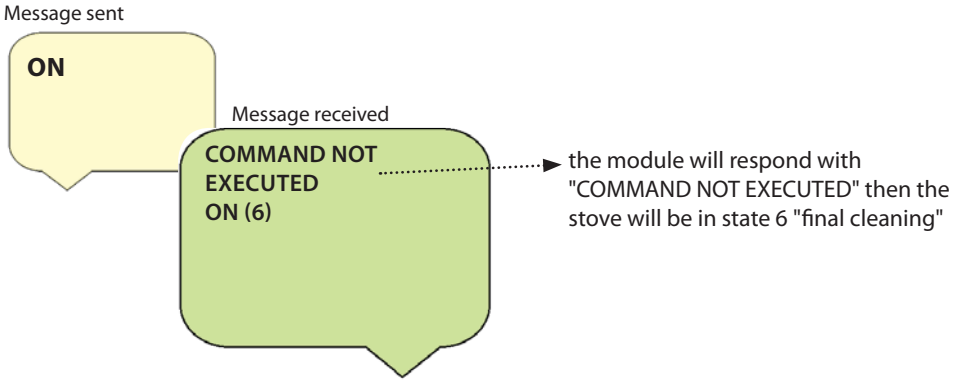
- Here we simulate entering a command incorrectly, for example "setpp5" instead of "setp5".

Sending the command "setpp5"

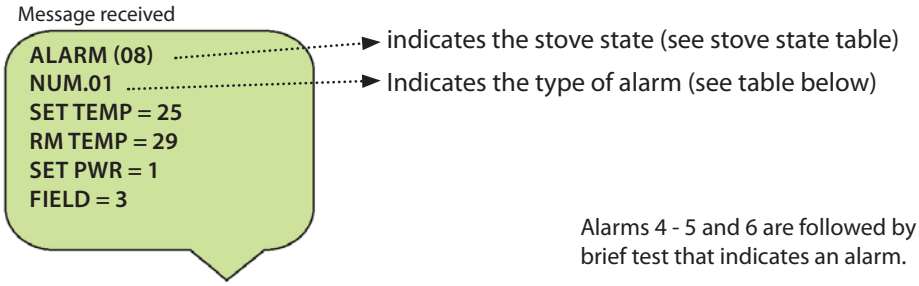

Message sent
SETPP5
Message received
UNKNOWN COMMAND
not recognizing the correct command (setp5), the module will respond with "UNKNOWN COMMAND"

- Here we simulate sending the "ON" command, which the stove cannot perform because it is in the "final cleaning" state 6.

Sending the command "ON"..


Message sent
ON
Message received
COMMAND NOT EXECUTED
ON (6)
the module will respond with "COMMAND NOT EXECUTED" then the stove will be in state 6 "final cleaning"

Whenever the stove detects an error, the GSM module will send a message indicating the error or a number in parentheses which corresponds to the anomaly.


Message received
ALARM (08)
NUM.01
SET TEMP = 25
RM TEMP = 29
SET PWR = 1
FIELD = 3
indicates the stove state (see stove state table)
Indicates the type of alarm (see table below)
Alarms 4 - 5 and 6 are followed by a brief test that indicates an alarm.

ALARMS

The table below shows the possible alarm messages:

ALARM (01)	Exhaust probe error.	Consult the stove user manual for possible causes.
ALARM (02)	High exhaust temperature	
ALARM (03)	Flue gas exhaust	
ALARM (04) NOT LIT	Failure to light.	
ALARM (05) NO PELLETS	No pellets.	
ALARM (06)	Depr. Al.	
ALARM (07)	Clean check up.	
ALARM (08)	Flow meter failure	
ALARM (09) BLACK OUT	Black out.	
ALARM (10)	Auger block / H20 Probe	
ALARM (11)	Auger control / Water overheating	
ALARM (12)	Trapdoor fault	
ALARM (13)	H20 MIN pressure	
ALARM (14)	H20 MAX Pressure / Boiler probe	
ALARM (15)	H20 MAX pressure	
ALARM (16)	Clean check up / Puffer probe	
ALARM (17)	Auger block	
ALARM (18)	Auger control	

OPTIONS FOR USE

The GSM module has 2 inputs (I1 and I2) where the temperature probes (NTC10K) and a relay (potential-free contact N.O max 5 A) can be connected which can be separately managed without connection with the board.

The commands that can be used are:
RON = Relay activation (the contact closes)
ROFF = Relay deactivation (the contact opens)
RSTATE = Message with relay state (out=ON/OFF) and the value I1 and I2.

The return message for "**RON**" will be:	The return message for "**ROFF** will be:	The return message for "**RSTATE** will be:
COMMAND EXECUTED OUT = ON I1 = XX °C I2 = XX °C	COMMAND EXECUTED OUT = OFF I1 = XX °C I2 = XX °C	OUT = ON / OFF I1 = XX °C I2 = XX °C

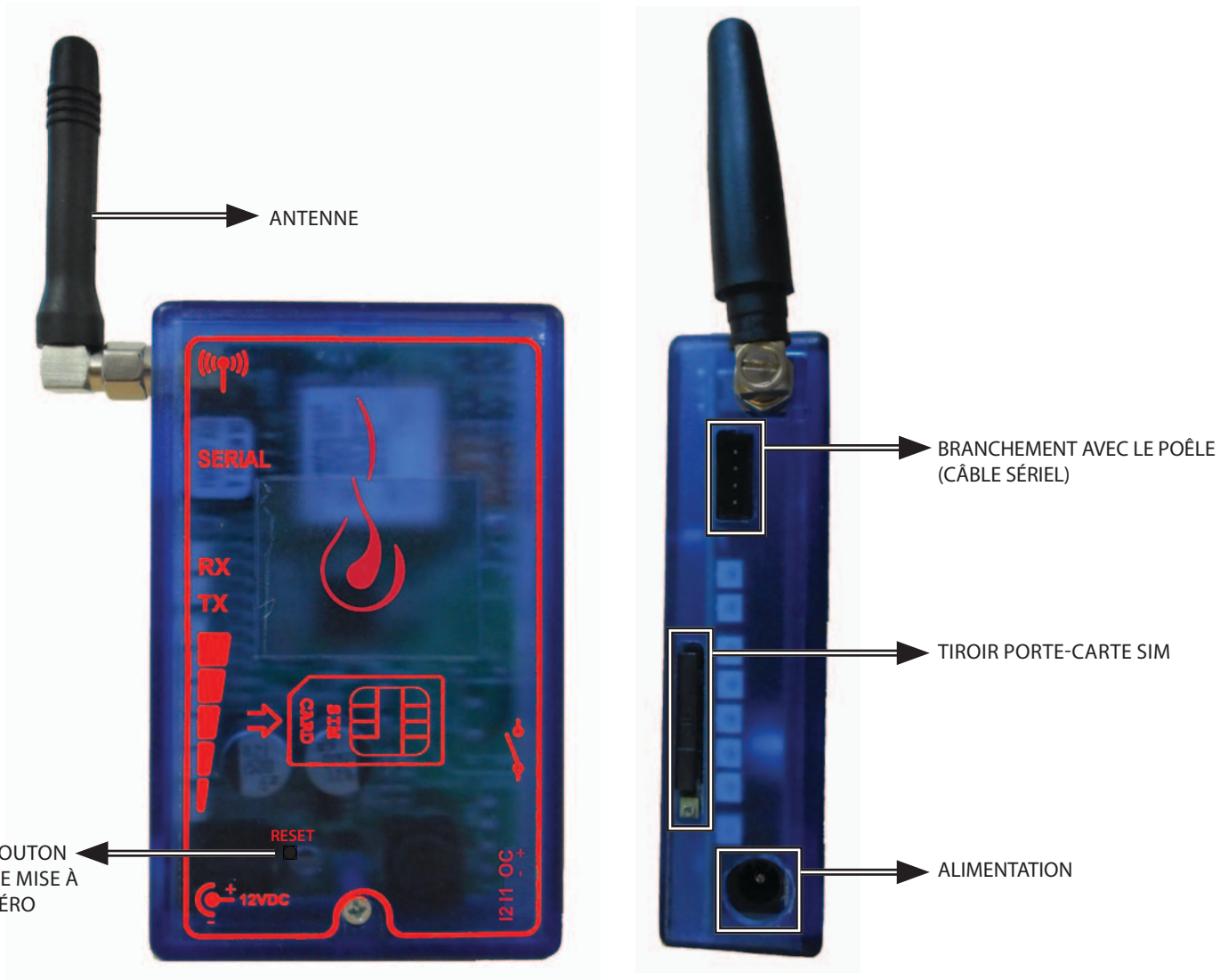
MODULE RESET

If necessary, the module can be set and all telephone numbers set can be deleted. To do this, hold the reset button present on the module for 5 seconds.

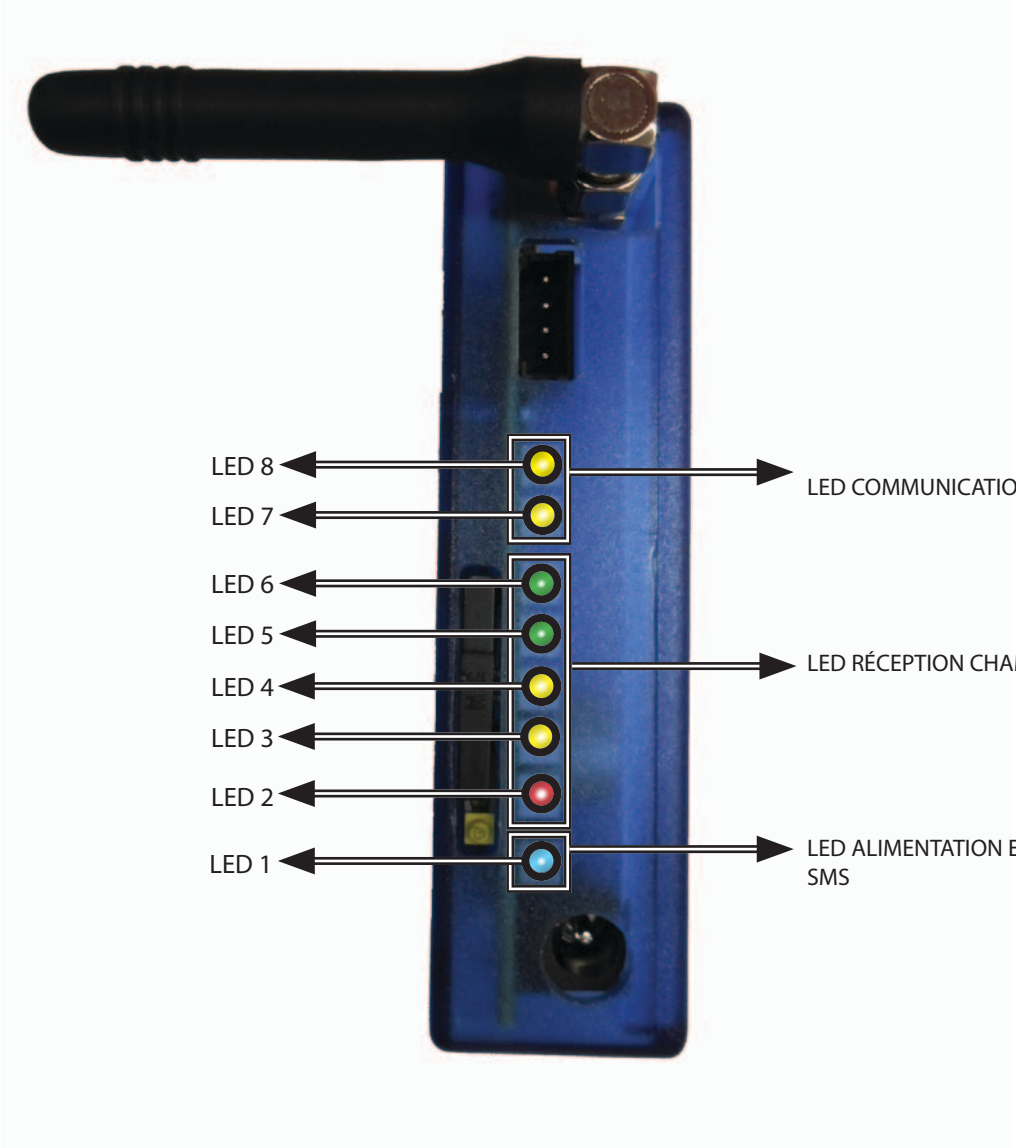
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DIMENSIONS (L X P X H)	55 x 23 x 90 mm
POIDS	74 g
POSITION DE MONTAGE	Quelconque
DEGRÉ DE PROTECTION DANS LA VERSION AVEC LE CONNECTEUR	IP 21
TENSION D'ALIMENTATION	100-240Vac 50/60Hz (par l'alimentateur)
CONSOMMATION	3 VA
ANTENNE	connecteur type FME
SÉRIEL STANDARD	TTL
TEMPÉRATURE AMBIANTE OPÉRATIONNELLE	De 0°C à 50°C
TEMPÉRATURE D'EMMAGASINAGE	De -10°C à +60°C
HUMIDITÉ RELATIVE MAXIMALE (SANS CONDENSATION)	95%

L'emballage est composé de: 1 module GSM, un câble sériel et un alimentateur.



LED - LOGIQUE ET SIGNIFICATIONS



LED 1 (BLEUE)		Indique la présence de tension et la réception/envoi sms Éteinte: Alimentation absente Allumée fixe: alimentation présente Clignotante: le module est en train de recevoir/envoyer un message
LED 2 (ROUGE) **LED 3 (JAUNE)** **LED 4 (JAUNE)**	**LED 5 (VERTE)** **LED 6 (VERTE)**	Indique la réception du module Gsm (5 niveaux comme les téléphones portables) - Led 2-3-4-5-6 clignotantes : indique que la carte SIM n'est pas insérée - Led 2 clignotantes: indique la carte SIM insérée mais pas encore connectée au réseau (elle est en train d'effectuer les opérations d'enregistrement de la carte SIM) - Led 2 fixe: indique l'absence de réception du réseau - Led 3 clignotantes: indique la réception minimale possible (il est probable que l'on arrive pas à communiquer avec le module) - Led 3-4-5-6: normalement elles signalent l'intensité du champ
LED 7 (JAUNE) **LED 8 (JAUNE)**		Indique la transmission avec la carte (LED 7=TX / LED 8=RX) Éteintes, toutes les deux clignotantes ou 1 seule clignotante; aucune transmission avec la carte électronique Toutes les deux clignotantes par intermittence: communication correcte avec la carte

COMPATIBILITÉ

Le module peut être utilisé avec tous les produits Extraflame à partir des versions et des logiciels suivants:

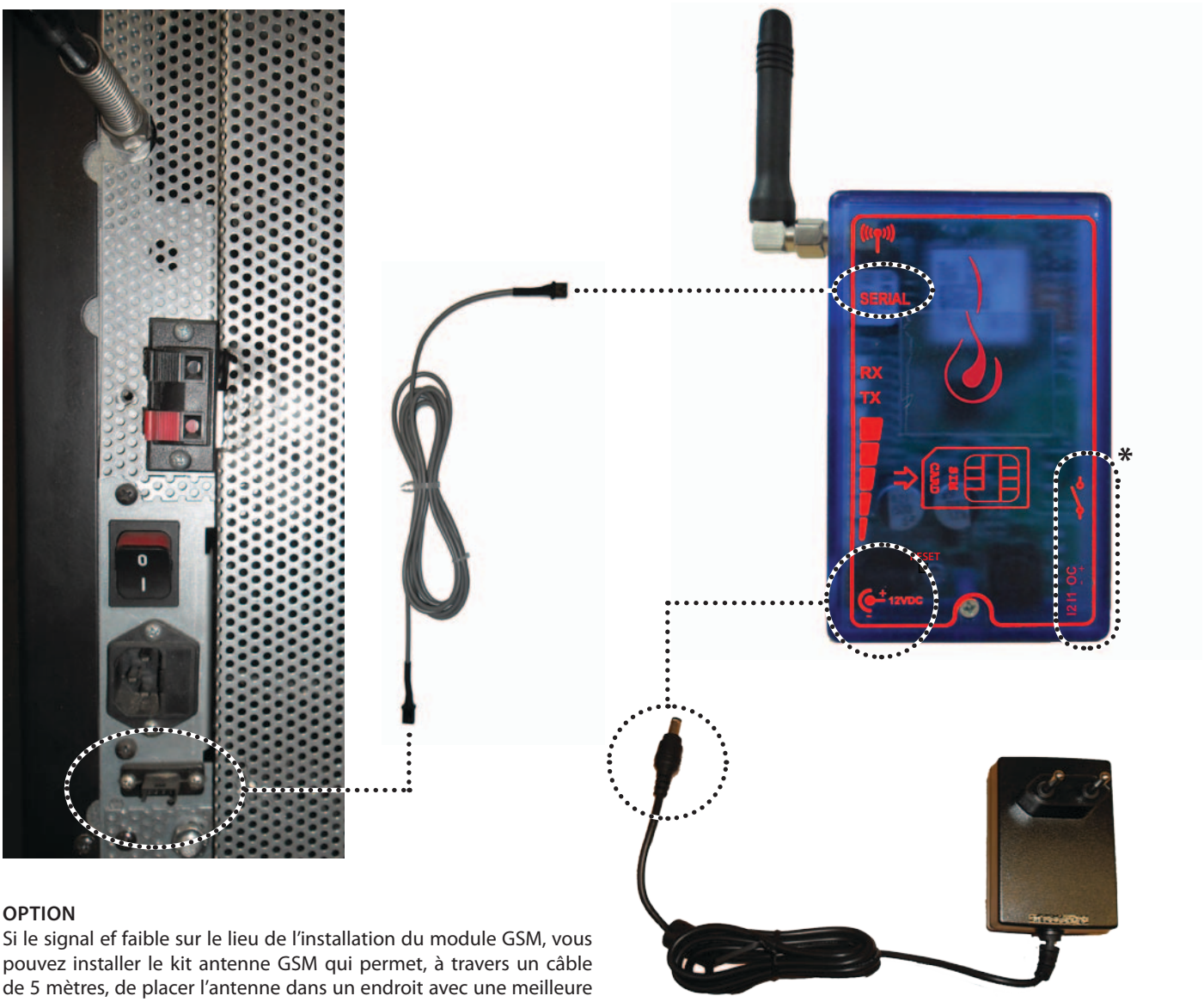
Carte électronique 2272575	VENTILÉES	De LCD V6; LED V10, RADIO V10, à suivre
	IDRO	De LCD V6; LEDV9, à suivre
Carte électronique 2272599	VENTILÉES	De V2 à suivre.
Carte électronique 2202512	IDRO	De V7 à suivre
Carte électronique 2202514	IDRO	De V1 à suivre

PRUDENCES

S'assurer que dans le lieu d'installation il y a une couverture de réseau adéquate de la téléphonie mobile.

CONNEXION DU MODULE GSM

le module GSM est connecté à la carte électronique en utilisant le câble sériel et alimenté par le transformateur en dotation.



OPTION
Si le signal ef faible sur le lieu de l'installation du module GSM, vous pouvez installer le kit antenne GSM qui permet, à travers un câble de 5 mètres, de placer l'antenne dans un endroit avec une meilleure réception. Pour installer le "kit Antenne GSM" dévisser l'antenne intégrée dans le module GSM et le remplacer par le kit, en plaçant la nouvelle antenne dans un endroit avec une meilleure réception.

* voir: Options d'utilisation

FONCTIONNEMENT ET LOGIQUE

Pour un fonctionnement correct du module GSM il faut:

- Disposer d'une carte SIM avec un crédit suffisant pour couvrir les nécessités des différentes opérations de commande à distance.
- Introduire la carte SIM dans un téléphone portable et en suivant les instructions fournies par l'opérateur ou par le téléphone, désactiver la demande du code PIN à l'allumage.
- Retirer la carte SIM du téléphone portable et avec le module non alimenté, l'introduire dans le logement approprié.
- Après avoir introduit la carte SIM, en s'assurant que le poêle/chaudière ne soit pas alimenté, connecter le module à l'appareil en utilisant le connecteur prévu è cet effet positionné dans la partie postérieure
- Alimenter le poêle/chaudière et le module GSM. Maintenant pendant quelques instants, simultanément à l'opération d'"enregistrement" de la carte SIM dans le réseau cellulaire, la LED 2 clignotera. Après l'enregistrement de la carte SIM la LED_2 arrêtera de clignoter et les leds relatives au champ s'allumeront fixes (évidemment en fonction de la réception) tandis que les LEDS 7 et 8 commenceront à clignoter en indiquant la communication avec la carte.
- Avant d'envoyer les messages, attendre que les témoins qui indiquent la communication soient allumés clignotants et qu'au moins la LED 2 qui indique une réception minimale du champ soit allumée fixe. Le délai d'envoi/réception des messages, autant de commande que de confirmation, est strictement lié au trafic du réseau GSM.
-

Après la procédure de branchement du module pour pouvoir l'activer à la réception des messages de commande il faut le configurer, c'est-à-dire introduire à l'intérieur les numéros de **téléphone activés à la réception/envoi des messages**. En effet le module accepte les commandes uniquement par des numéros mémorisés à l'intérieur.
Le module a en mémoire les numéros de téléphone introduits à travers la commande prévue à cet effet, le premier numéro introduit est le "maître" et reçoit toutes les signalisations d'alarme provenant du module tandis que les autres, les "esclaves", ne reçoivent pas les signalisations d'alarme mais peuvent tout de même envoyer des messages et par conséquent commander le module.

TEXTES ET ENVOI DES COMMANDES SMS

L'introduction des commandes sms peut advenir indifféremment en minuscule et en majuscule.

PROCÉDURE DE CONFIGURATION DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Pour introduire les numéros de téléphone dans le répertoire du module à travers sms écrire:

et envoyer le message au numéro du module GSM.
5 numéros de téléphone peuvent être introduits au maximum. Le premier numéro est le "maître" et reçoit toutes les signalisations d'alarme provenant du module tandis que les dits "esclaves" ne reçoivent pas les signalisations d'alarme mais peuvent également envoyer les messages et par conséquent commander le module.

CONFIGURÉ CORRECTEMENT, LE MODULE GSM ENVERRA POUR LA CONFIRMATION LE MESSAGE:
" NUMÉRO OK" + LA LISTE DES NUMÉROS INTRODUITS.

NOTA BENE:
Si l'on souhaite introduire un nouveau numéro, il faut répéter l'opération décrite ci-dessus.

ENVOI DE LA COMMANDE ET DES MESSAGES DE RÉPONSE

L'introduction des commandes sms peut advenir indifféremment en minuscule et en majuscule.

ENVOI COMMANDE SMS	EXPLICATION
ON	L'allumage du poêle est demandé
OFF	L'arrêt du poêle est demandé
SETPX	Modification de la puissance calorifique, x = niveau de puissance de 1 à 5
SETH20XX	Modification du réglage de la température de l'eau, xx = température à configurer de 65 °C à 80°C (uniquement pour IDRO)
SETAMBXX	Modification du réglage de la température de l'air, xx = température à configurer de 6°C à 41°C (6 = Basse, 41= Chaud uniquement pour VENTILÉES)
STATE	Lecture de l'état de l'appareil et les températures et réglages relatifs configurés
VERSF	Lecture de la version du micrologiciel installé dans le GSM
PHONE LIST	Demande de visualiser des numéros sauvegardés dans le répertoire.
HELP	Demande de visualiser tous les messages de commande
CAT123	Message universel accepté par tous les numéros de téléphone. Comme réponse par l'état du poêle.

MESSAGE DE RÉPONSE	EXPLICATION
NUMBER OK + NUMÉROS MÉM.	Est le message de réponse à la commande NUMBER +39xxxx pour la configuration des numéros de téléphone, il indique que les numéros de téléphone ont été sauvegardés dans le module et envoie les numéros sauvegardés dans le répertoire.
GSM VER. X.X	Est le message de réponse à la commande "VERSF" où est indiquée la version du logiciel présente sur le module
COMMAND NUMÉR +39xxxx, ON, OFF, SETPx	Est le message de réponse à la commande HELP où sont visualisés tous les messages de commande.
ÉTAT, SET AMB, SET H2O,...	Est le message de réponse aux commandes "ON – OFF – SETPX - SETH2OXX - SETAMBXX - STATE" ou bien le message envoyé par le module au numéro maître dans le répertoire lorsque le poêle se met en alarme. [indique l'état exact de fonctionnement OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
LIMITS ERROR	Aux réponses des commandes "SETP", "SETAMB" et "SETH2O" si l'on ne respecte pas les limites de la variable à configurer
NUMBER NOT ENABLED	Aux réponses des messages "HELP", "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" et "SETH2O", si le numéro de téléphone n'est pas activé, c'est-à-dire qu'il n'est pas présent dans le répertoire.
GSM BUSY	Aux réponses des commandes "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" et "SETH2O" si le module n'a pas encore lu toutes les variables du poêle (en allumage) ou bien si la série est en erreur.
UNKNOWN COMMAND	Commande pas reconnue, même si l'on envoie la commande SETH2O à un poêle NON IDRO
COMMAND FAIL – RETRY + ÉTAT POÊLE	Dans les commandes de "ON" e "OFF" si 2 s après l'activation de la commande on ne relève pas l'état correct (état supérieur à zéro dans le cas de "ON" ou état 6 dans le cas de"OFF"). [indique l'état exact de fonctionnement OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
COMMAND NOT EXECUTED + ÉTAT POÊLE	Dans le cas de la commande de "ON" si le poêle ne se trouve pas en état de "OFF" (0) et par conséquent il est impossible de l'allumer à distance. À la réponse est tout de même annexé l'état. [indique l'état exact de fonctionnement OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]

ÉTATS DU POÊLE ET SES INTERPRÉTATIONS

L'indication de "**OFF**" est suivi d'une parenthèse et d'un numéro, qui indique l'état dans lequel se trouve le poêle, ci-dessous la liste des états possibles.

(0) = POÊLE ÉTEINT "OFF"

L'indication de "**ON**" est suivi d'une parenthèse et d'un numéro, qui indique l'état dans lequel se trouve le poêle, ci-dessous la liste des états possibles.

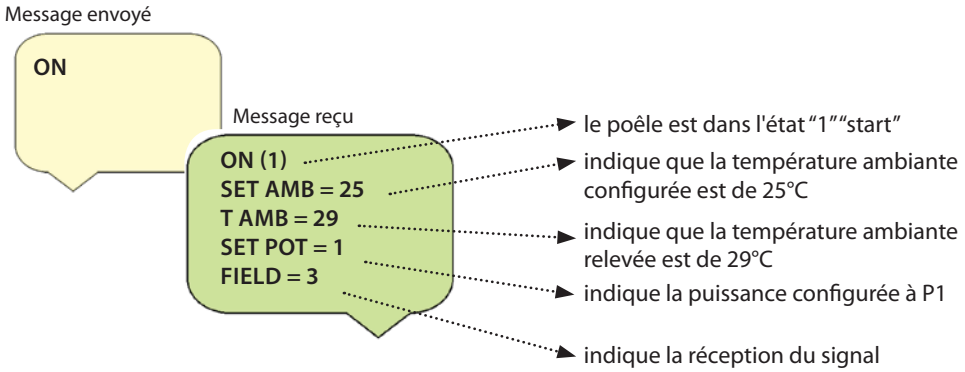
(1) = START
(2) = ALLUMAGE
(3) = DÉMARRAGE
(4) = FONCTIONNEMENT
(5) = NETTOYAGE BRASIER
(6) = NETTOYAGE FINAL
(7) = ÉTEINT - EN ATTENTE DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

L'indication de "**ALARM**" est suivi d'une parenthèse et d'un numéro, qui indique l'état dans lequel se trouve le poêle, ci-dessous la liste des états possibles.

(8) = ALARME À PEINE ADVENUE
(9) = MÉMOIRE ALARME

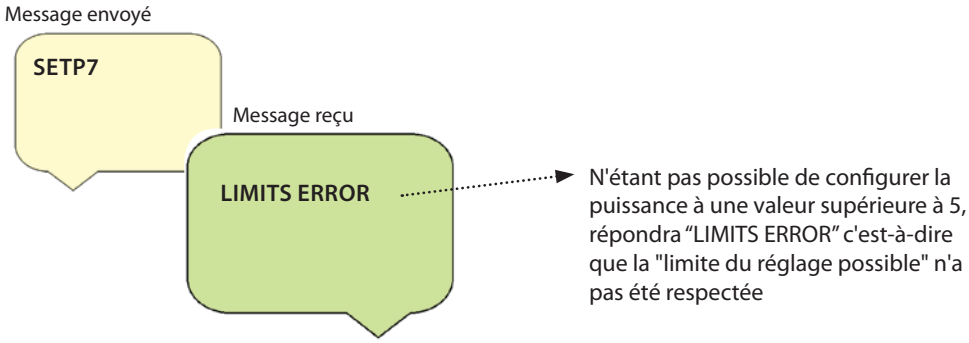
EXEMPLES ET SIMULATIONS

- L'allumage du poêle est demandé


Message envoyé
ON
Message reçu
ON (1)
SET AMB = 25
T AMB = 29
SET POT = 1
FIELD = 3
le poêle est dans l'état "1" "start"
indique que la température ambiante configurée est de 25°C
indique que la température ambiante relevée est de 29°C
indique la puissance configurée à P1
indique la réception du signal

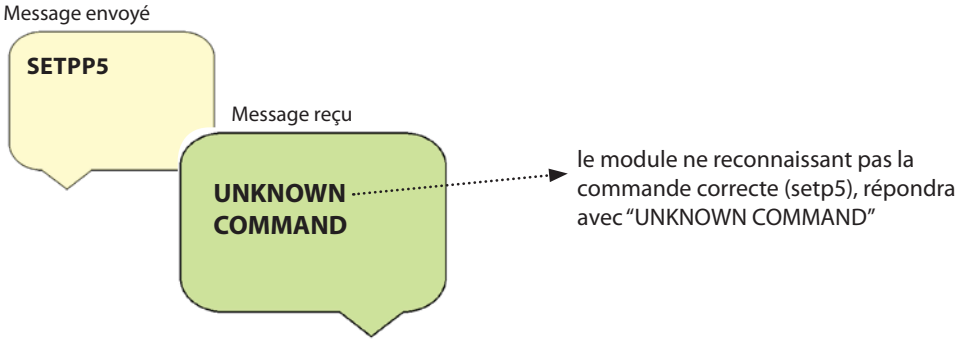
- Simulons la variation de puissance, en introduisant une valeur au-delà du réglage possible (7) (sélection possible: 1,2,3,4,5)

En envoyant la demande Setp7


Message envoyé
SETP7
Message reçu
LIMITS ERROR
N'étant pas possible de configurer la puissance à une valeur supérieure à 5, répondra "LIMITS ERROR" c'est-à-dire que la "limite du réglage possible" n'a pas été respectée

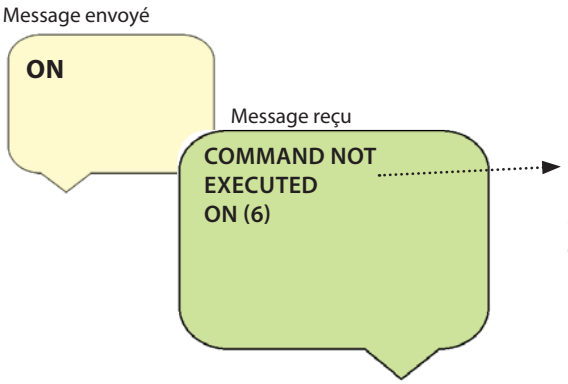
- Simulons d'écrire de façon erronée une commande, exemple "setp5" à la place de setp5.

En envoyant la commande "setpp5"


Message envoyé
SETPP5
Message reçu
UNKNOWN COMMAND
le module ne reconnaissant pas la commande correcte (setp5), répondra avec "UNKNOWN COMMAND"

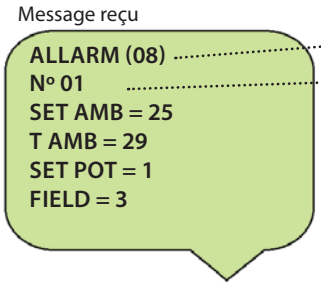
- Simulons de demander la commande "ON" que le poêle ne peut pas effectuer parce qu'il se trouve en "nettoyage final" état 6.

En envoyant la commande "ON".



le module répondra avec "COMMAND NOT EXECUTED" (commande non effectuée) car le poêle se trouve en état 6 "nettoyage final"

Si le poêle relève une erreur, le module GSM enverra un message, en indiquant l'erreur ou seulement un numéro entre parenthèse, qui correspond à l'anomalie vérifiée.



indique l'état du poêle (voir tableau état du poêle)

Indique le type d'alarme (voir le tableau ci-dessous)

Les alarmes 4 - 5 et 6, sont suivies d'un texte bref qui indique l'alarme.

ALARMES

Dans le tableau sousjacent, les indications des messages d'alarme possibles:

ALARM (01)	Anomalie à la sonde fumées.	Vérifier sur le manuel utilisateur du poêle les causes possibles.
ALARM (02)	Température des fumées élevée.	
ALARM (03)	Aspirateur en panne.	
ALARM (04) NON ALL	Allumage raté.	
ALARM (05) NON PELLET	Manque de pellet.	
ALARM (06)	Al. dépr.	
ALARM (07)	Clean check up.	
ALARM (08)	Débitmètre en panne.	
ALARM (09) BLACK OUT	Black out.	
ALARM (10)	Blocage de la vis sans fin/Sonde H20	
ALARM (11)	Commande vis sans fin/échauffement limite de l'eau	
ALARM (12)	Panne de la trappe	
ALARM (13)	Pression H20 MIN	
ALARM (14)	Pression H20 MAXI/ Sonde boiler	
ALARM (15)	Pression H20 MAXI	
ALARM (16)	Clean check up / Sonde puffer	
ALARM (17)	Blocage de la vis sans fin	
ALARM (18)	Commande vis sans fin	

OPTIONS D'UTILISATION

Le module GSM est prévu avec 2 entrées (I1 et I2) dans lesquelles peuvent être branchées des sondes de température (NTC10K) et un relais (contact sec N.O. maxi 5 A) supplémentaires qui peuvent être gérés sèparément sans le branchement avec la carte.

Les commandes utilisables pour la gestion sont:
RON = Activation relais (le contact se ferme)
ROFF = Désactivation relais (le contact s'ouvre)
RSTATE = Message avec l'indication de l'état du relais (out=ON/OFF) et la valeur de I1 et I2.

Le message de retour pour "**RON**" sera:	Le message de retour pour "**ROFF**" sera:	Le message de retour pour "**RSTATE**" sera:
COMMAND EXECUTED OUT = ON I1 = XX °C I2 = XX °C	COMMAND EXECUTED OUT = OFF I1 = XX °C I2 = XX °C	OUT = ON / OFF I1 = XX °C I2 = XX °C

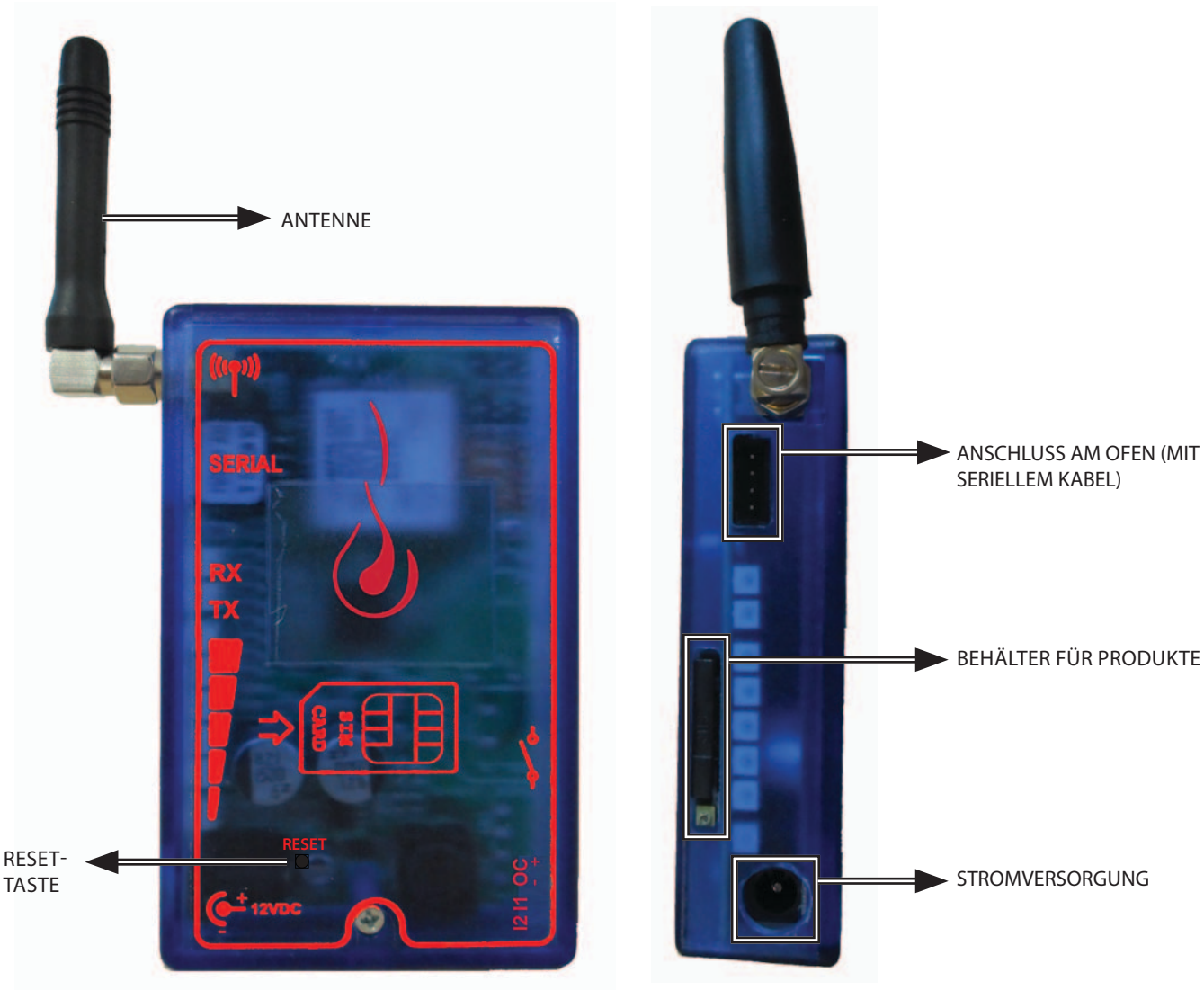
REMISE A ZERO DU MODULE

En cas de besoin, on peut remettre à zéro le module et effacer ainsi tous les numéros de téléphone configurés. Pour cela, appuyer pendant environ 5 secondes sur le bouton reset présent sur le module.

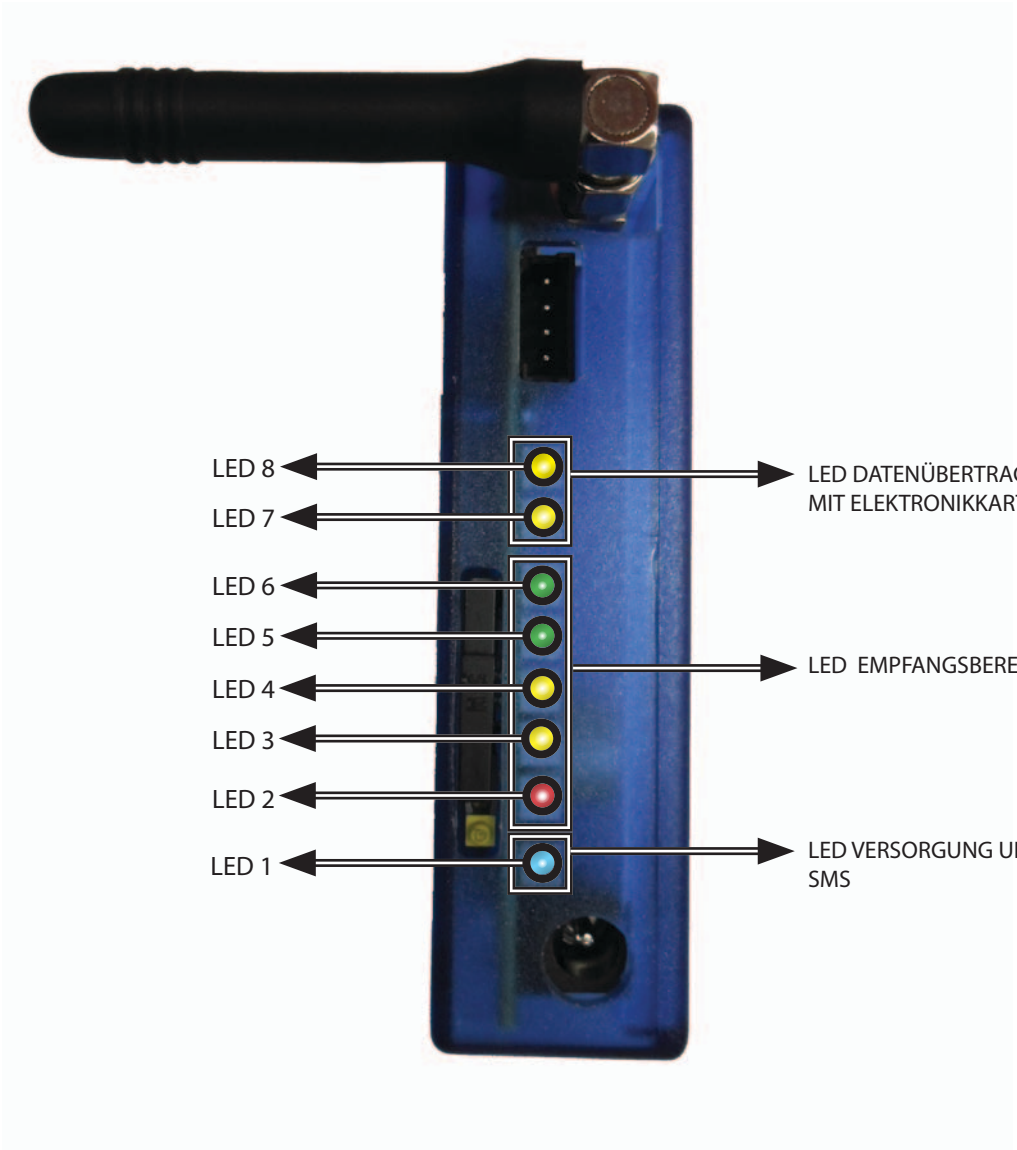
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ABMESSUNGEN (L X B X H)	55x23x90 mm
GEWICHT	74 g
MONTAGESTELLUNG	Jede
SCHUTZSTUFE IN DER VERSION MIT STECKER	IP 21
VERSORGUNGSLINIE	100-240Vac 50/60Hz (Mittels Netzadapter)
VERBRAUCH	3 VA
ANTENNE	Stecker vom Typ FME
STANDARD-SCHNITTSTELLE	TTL
RAUMTEMPERATUR °C	Da 0°C a 50°C
LAGERTEMPERATUR	Von -10°C bis +60°C
MAXIMALE RELATIVE FEUCHTIGKEIT (OHNE KONDENS)	95%

Die Packung besteht aus: 1 Modul GSM, einem seriellen Kabel und Netzadapter



LED - LOGIK UND ERKLÄRUNGEN



LED 1(BLAU)		Gibt an, dass Netzspannung vorhanden ist und SMS empfangen/gesendet werden können Aus : Keine Stromversorgung An : Stromversorgung vorhanden Blinkend : Das Modul sendet/empfängt SMS
LED 2(ROT) **LED 3(GELB)** **LED 4(GELB)**	**LED 5(GRÜN)** **LED 6(GRÜN)**	Gibt den Empfang des Moduls GSM (5 Level, wie Mobiltelefon) - Led 2-3-4-5-6 blinkend: zeigt an, dass keine SIM-Karte vorhanden ist - Led 2 blinkend : zeigt an, dass die SIM-Karte zwar vorhanden ist, aber noch keine Verbindung zum Netz hergestellt wurde (der Registriervorgang der SIM-Karte ist im Laufen) - Led 2 leuchtet : zeigt an, dass kein Netzempfang vorhanden ist - Led 3 blinkend : zeigt an, dass nur ein minimaler Empfang vorhanden ist (eventuell keine Kommunikationsmöglichkeit mit dem Modul) - Led 3-4-5-6 : normalerweise geben diese die Stärke des Empfangsbereiches an
LED 7(GELB) **LED 8(GELB)**		Gibt die Datenübertragung mit der Elektronikkarte an (LED 7=TX / LED 8=RX) Aus, beide blinkend oder nur 1 Led blinkend : keine Datenübertragung mit der Elektronikkarte Beide intermittierend blinkend : korrekte Datenübertragung mit der Elektronikkarte

KOMPATIBILITÄT

das Modul kann mit allen Produkten Extraflame angewandt werden, beginnend mit den nachfolgenden Versionen und Softwareapplikationen:

Elektronikkarte 2272575	VENTILATE	Von LCD V6; LED V10, RADIO V10, und folgende
	IDRO	Von LCD V6; LEDV9, und folgende

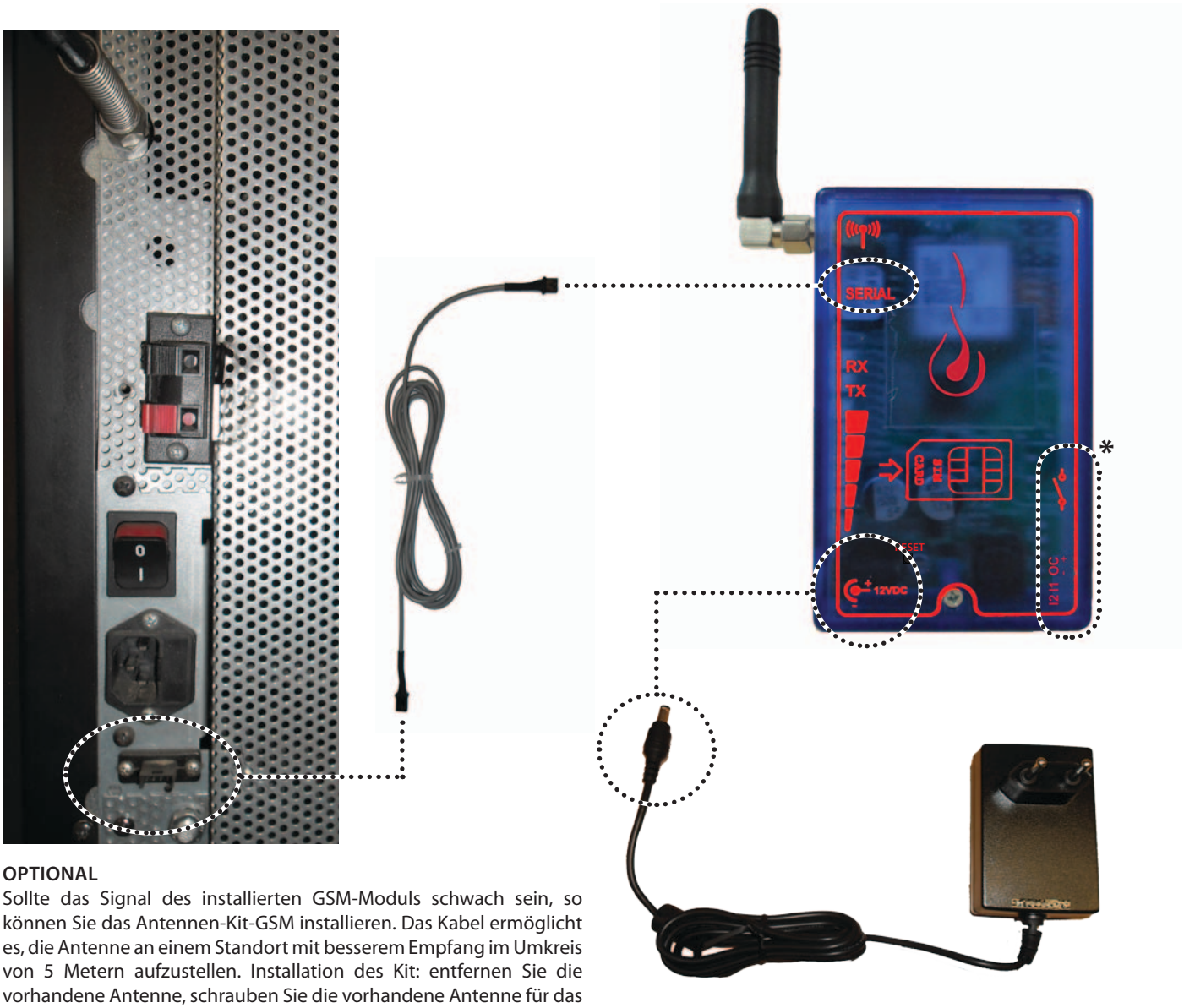
Elektronikkarte 2272599	VENTILATE	Von V2 und folgende.
Elektronikkarte 2202512	IDRO	Von V7 und folgende.
Elektronikkarte 2202514	IDRO	Von V1 und folgende.

BITTE BEACHTEN

Sicherstellen, dass der Installationsbereich mit guten Netzempfang ausgestattet ist.

ANSCHLUSS DES MODULS GSM

Das Modul GSM ist an die Elektronikkarte mittels seriellem Kabel angeschlossen, und wird durch den mitgelieferten Transformator versorgt.



OPTIONAL
Sollte das Signal des installierten GSM-Moduls schwach sein, so können Sie das Antennen-Kit-GSM installieren. Das Kabel ermöglicht es, die Antenne an einem Standort mit besserem Empfang im Umkreis von 5 Metern aufzustellen. Installation des Kit: entfernen Sie die vorhandene Antenne, schrauben Sie die vorhandene Antenne für das GSM-Modul ab, und positionieren Sie das Antennen-Kit-GSM mittels des Kabels an einem Punkt mit höherem Empfang.

* siehe : Anwendungsoptionen

FUNKTION UND LOGIK

Für eine korrekte Funktionsweise des Moduls GSM ist folgendes zu beachten:

- Die SIM muss entsprechend viel Guthaben besitzen, um die verschiedenen Fernsteuerungen ausführen zu können:
- Die SIM in ein Mobiltelefon einfügen und den Anweisungen des Telefons oder des Herstellers desselben folgen; die Nachfrage nach Eingabe des PIN-Codes deaktivieren.
- Die SIM dem Telefon entnehmen und, bei abgeschaltetem Modul, in den vorgesehenen Sitz einfügen.
- Nachdem die SIM eingefügt worden ist, das Modul an das Gerät am entsprechenden Stecker an der Rückseite desselben anschließen; dabei sicherstellen, dass der Ofen/Heizung nicht mit Strom versorgt ist.
- Jetzt die Stromversorgung des Ofens/Heizung und des Moduls herstellen. In diesem Moment, entsprechend dem "Registriervorgang" der SIM im Mobilnetz, blinkt das LED 2 fuer einige Sekunden auf. Wenn der Registriervorgang der SIM abgeschlossen ist, hört das LED_2 auf zu blinken und es leuchten die entsprechenden Led des Empfangsbereiches auf (je nach Empfang) auf, die LED 7 und 8 beginnen nun zu blinken und zeigen somit an, dass eine Verbindung zur Elektronikkarte besteht.
- Bevor Nachrichten versendet werden, sollte man warten, bis die Kontrolllampen der Kommunikation blinken und dass zumindest dass LED 2 leuchtet, welches das Vorhandensein eines minimalen Empfangsbereiches anzeigt. Die Zeitspanne des Versendens/Empfanges der Nachrichten ist alleinig vom Netz GSM abhängig.
-

Wenn das Modul angeschlossen worden ist, muss dieses, um Nachrichten versenden zu können, konfiguriert werden; das heißt es müssen **die Telefonnummern, über welche der Empfang/Versandt der Nachrichten erfolgen soll, eingegeben werden**. Das Modul lässt sich nur mit eingespeicherten Telefonnummern steuern.
Mittels der entsprechenden Vorgangsweise können verschiedene Nummern eingespeichert werden; die erste Nummer ist der Master und empfängt alle Alarmmeldung, welche vom Modul gesendet werden; die anderen Telefonnummern, die Slave, empfangen diese Alarmmeldungen nicht, können aber sowohl Nachrichten senden und somit das Modul steuern.

TEXTEINGABE UND STEUERKOMMANDOS SMS

Die Eingabe der Steuerkommandos kann sowohl mittels Klein- als auch Großschreibung erfolgen.

KONFIGURATION DER TELEFONNUMMERN

Um Telefonnummern in der Datei des Moduls mittels SMS aufzunehmen,

diese schreiben und an die Nummer des GSM-Moduls versenden.
Es können maximal 5 Nummern gespeichert werden. Die erste Nummer ist der Master und empfängt alle Alarmmeldung, welche vom Modul gesendet werden; die anderen Telefonnummern, die Slave, empfangen diese Alarmmeldungen nicht, können aber sowohl Nachrichten senden und somit das Modul steuern.

WENN DIE KONFIGURATION KORREKT DURCHGEFÜHRT WORDEN IST, SENDET DAS MODUL GSM EINE NACHRICHT ZUR BESTÄTIGUNG: " NUMBER OK" + DIE LISTE DER EINGEGEBENEN NUMMERN.

ANMERKUNG:
Wenn eine neue Nummer gespeichert werden soll, muss der zuvor genannte Vorgang wiederholt werden.

SENDEN VON STEUERKOMMANDOS UND ANTWORT-NACHRICHTEN

Die Eingabe der Steuerkommandos kann sowohl mittels Klein- als auch Großschreibung erfolgen.

SENDEN STEUERKOMMANDO SMS	ERKLAERUNG
ON	Befehl Ofen einschalten
OFF	Befehl Ofen abschalten
SETPX	Verändert die Wärmeleistung, x = Leistungsstufe von 1 bis 5
SETH20XX	Verändert die Einstellung der Wassertemperatur, xx = Temperatur einstellbar von 65°C bis 80°C (nur für IDRO)
SETAMBXX	Verändert die Einstellung der Lufttemperatur, xx = Temperatur einstellbar von 6°C bis 41°C (6=Low, 41=Hot nur für VENTILATE)
STATE	Ablesen des Betriebszustandes des Gerätes und entsprechende Temperaturstufen und Set-Positionen
VERSF	Ablesen der Version der im GSM angewandten Firmware
PHONE LIST	Anfrage zur Anzeige der gespeicherten Telefonnummern
HELP	Anfrage zur Anzeige aller Steuerkommandos
CAT123	Universelle Nachricht, von allen Nummern akzeptiert Als Antwort auf die Zustandsabfrage des Ofens.

ANTWORTNACHRICHT	ERKLÄRUNG
NUMBER OK + NUMMERN MEM	Dies ist die Antwortnachricht auf das Steuerkommando NUMBER +39xxxx zur Konfiguration der Telefonnummern; es wird bestätigt, dass die Telefonnummern im Modul und in der Datei gespeichert worden sind.
GSM VER. X.X	Dies ist die Antwortnachricht auf das Steuerkommando "VERSF" , womit die Software-Version des Moduls bekannt gegeben wird.
COMMAND NUMER +39xxxx, ON, OFF, SETPx	Dies ist die Antwortnachricht auf das Steuerkommando HELP, wobei alle Steuerkommandos angegeben werden.
ZUSTAND, SET AMB, SET H2O,...	Dies ist die Antwortnachricht auf die Steuerkommandos "ON – OFF – SETPX - SETH2OXX - SETAMBXX - STATE" oder die Nachricht, welche das Modul an die Master-Nummer sendet, wenn sich er Ofen im Alarmzustand befindet. [Gibt den Betriebszustand an OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
LIMITS ERROR	Dies ist die Antwortnachricht auf die Steuerkommando "SETP", "SETAMB" und "SETH2O" , wenn die Einstelllimits überschritten werden.
NUMBER NOT ENABLED	Dies ist die Antwort auf die Nachricht "HELP", "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" e "SETH2O", wenn sich die Telefonnummer nicht in der Datei befindet.
GSM BUSY	Dies ist die Antwort auf die Nachricht "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" und "SETH2O", wenn das Modul noch nicht alle Variablen des Ofens abgelesen hat (beim Einschalten) oder wenn die Elektronikkarte fehlerhaft ist.
UNKNOWN COMMAND	Der Steuerbefehl ist unbekannt, auch im Falle von Einsendung des Befehls SETH2O an einen Ofen NICHT IDRO
COMMAND FAIL – RETRY + STATO STUFA	Bei den Befehlen "ON" e "OFF", wenn 2 Sekunden nach Sendung des Befehls nicht der richtige Zustand erhoben wird (Im Falle von "ON" Zustand höher als Null oder im Falle von "OFF" Zustand 6). [Gibt den Betriebszustand an OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
COMMAND NOT EXECUTED + STATO STUFA	Im Falle des Steuerbefehls "ON", wenn sich der Ofen nicht im Zustand OFF (0) befindet und somit eine ferngesteuerte Zündung nicht möglich ist.. Gemeinsam mit der Anwort wird immer der Zustand angegeben. [Gibt den Betriebszustand an OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]

ZUSTAND DES OFENS UND AUSLEGUNG DES SELBEN

Der Angabe "**OFF**" folgt eine Klammer und eine Nummer, welche den Zustand in welchem sich der Ofen befindet angibt; weiter unten eine Liste der möglichen Zustände.
(0) = OFEN AUSGESCHALTET "OFF"

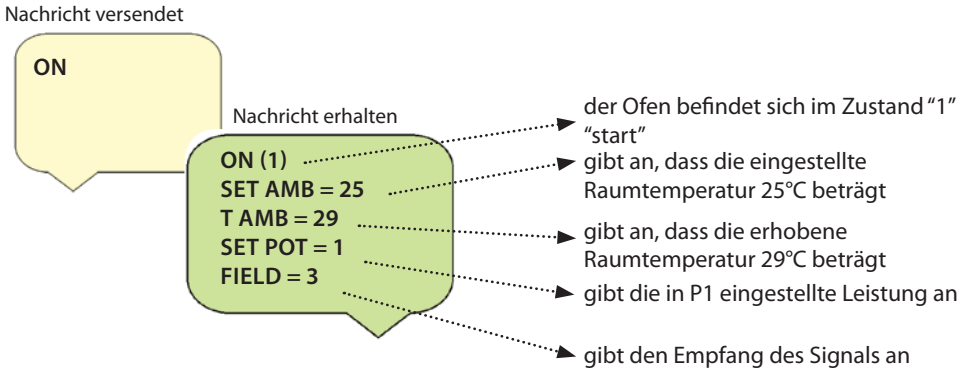
Der Angabe "**ON**" folgt eine Klammer und eine Nummer, welche den Zustand in welchem sich der Ofen befindet angibt; weiter unten eine Liste der möglichen Zustände.

(1) = START
(2) = EINSCHALTEN
(3) = AUFNAHME DES BETRIEBS
(4) = IN BETRIEB
(5) = REINIGUNG KOHLEBECKEN
(6) = ENDREINIGUNG
(7) = AUSGESCHALTET - IN WARTESTELLUNG VOR AUTOMATISCHER BETRIEBSAUFNAHME

Der Angabe "**ALARM**" folgt eine Klammer und eine Nummer, welche den Zustand in welchem sich der Ofen befindet angibt; weiter unten eine Liste der möglichen Zustände.
(8) = SOEBEN AUFGETRETENE ALARMSTUFE
(9) = SPEICHER DER ALARME

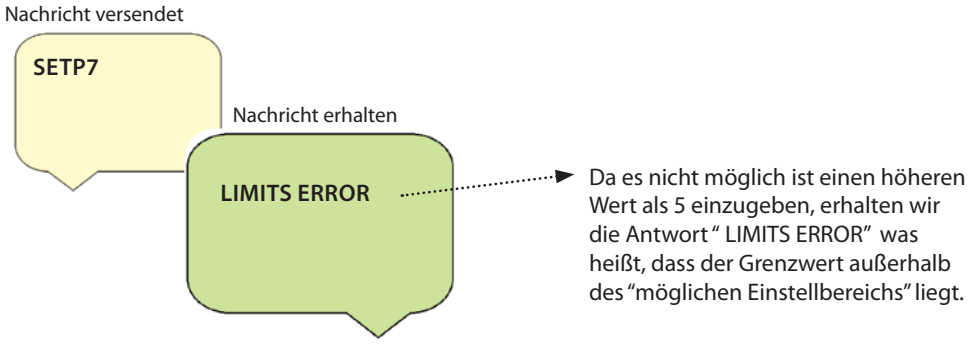
BEISPIELE UND SIMULATIONEN

- Befehl Ofen einschalten


Nachricht versendet
ON
Nachricht erhalten
ON (1)
SET AMB = 25
T AMB = 29
SET POT = 1
FIELD = 3
der Ofen befindet sich im Zustand "1" "start"
gibt an, dass die eingestellte Raumtemperatur 25°C beträgt
gibt an, dass die erhobene Raumtemperatur 29°C beträgt
gibt die in P1 eingestellte Leistung an
gibt den Empfang des Signals an

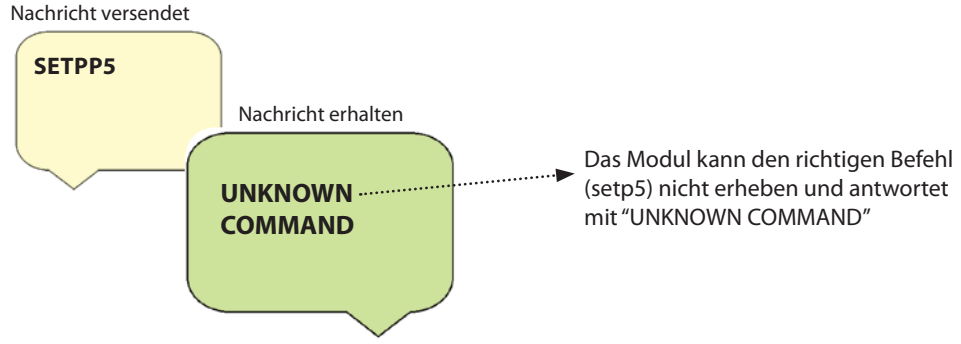
- Simulieren wir die Variation der Leistung, indem wir einen über dem möglichen Einstellwert (7) liegenden Wert ein (mögliche Auswahl: 1,23,45

Anfrage von Setp7


Nachricht versendet
SETP7
Nachricht erhalten
LIMITS ERROR
Da es nicht möglich ist einen höheren Wert als 5 einzugeben, erhalten wir die Antwort " LIMITS ERROR" was heißt, dass der Grenzwert außerhalb des "möglichen Einstellbereichs" liegt.

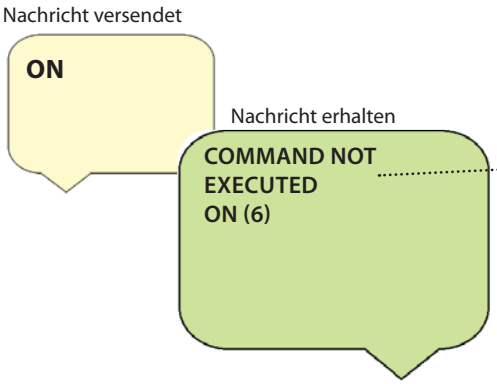
- schreiben wir jetzt einen Befehl falsch, zum Beispiel "setpp5" statt setp5.

Anfrage nach "setpp5"


Nachricht versendet
SETPP5
Nachricht erhalten
UNKNOWN COMMAND
Das Modul kann den richtigen Befehl (setp5) nicht erheben und antwortet mit "UNKNOWN COMMAND"

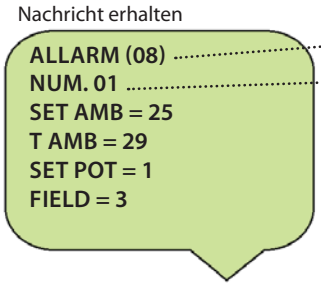
- Simulieren wir die Eingabe des Befehls "ON", welchen der Ofen nicht ausführen kann, da er sich momentan in Zustand "Endreinigung" befindet 6.

Anfrage nach "ON



Das Modul antwortet mit "COMMAND NOT EXECUTED" (Befehl nicht ausgeführt) da sich der Ofen momentan in Zustand 6 "Endreinigung" befindet

Wenn der Ofen einen Fehler feststellt, sendet das Modul GSM eine Nachricht; hierbei wird der Fehler aufgezeigt oder nur eine eingeklammerte Nummer, welche der Anomalie entspricht.



Gibt den Zustand des Ofens an (siehe Tabelle Zustand Ofen)

Gibt den Alarmtyp an (siehe Tabell unten)

Die Alarme 4 - 5 und 6, werden durch einen kurzen Text gefolgt, welcher den Alarm beschreibt.

ALARME

Nachfolgend eine Tabelle mit den möglichen Alarmanzeigen:

ALARM (01)	Anomalie an der Rauchsonde.	Im Benutzerhandbuch des Ofens nachschlagen. Die möglichen Ursachen.
ALARM (02)	Erhöhte Rauchtemperatur	
ALARM (03)	Absaugvorrichtung fehlerhaft.	
ALARM (04) NO ACC	Keine Zündung	
ALARM (05) NO PELLET	Keine Pellets vorhanden.	
ALARM (06)	All. depr.	
ALARM (07)	Clean check up.	
ALARM (08)	Debimeter defekt.	
ALARM (09) BLACK OUT	Black out.	
ALARM (10)	Blockierung Schnecke / Sonde H20	
ALARM (11)	Steuerung Schnecke / zu hohe Wassertemperatur	
ALARM (12)	Schacht defekt	
ALARM (13)	MIN H2O Druck	
ALARM (14)	MAX H2O Druck / Sonde Boiler	
ALARM (15)	MAX H2O Druck	
ALARM (16)	Clean check up / Sonde Puffer	
ALARM (17)	Blockierung Schnecke	
ALARM (18)	Steuerung Schnecke	

ANWENDUNGSOPTIONEN

Das Modul GSM hat 2 Eingänge (I1 und I2) an welchen die Temperatursonden (NTC10K) und ein zusätzliches Relais (reiner Kontakt N.O. max 5 A) angeschlossen werden können; diese können separat gesteuert werden, ohne an die Elektronikkarte angeschlossen werden zu müssen.

Die Steuerbefehl sind die folgenden:

RON = Aktivierung Relais (der Kontakt schließt sich)

ROFF = Deaktivierung Relais (der Kontakt öffnet sich)

RSTATE = Nachricht mit Angabe des Zustandes des Relais (out=ON/OFF) und des Wertes I1 und I2.

Als Antwort erhält man: "**RON**":	Als Antwort erhält man: "**ROFF**":	Als Antwort erhält man: "**RSTATE**":
COMMAND NOT EXECUTED OUT = ON I1 = XX °C I2 = XX °C	COMMAND NOT EXECUTED OUT = OFF I1 = XX °C I2 = XX °C	OUT = ON / OFF I1 = XX °C I2 = XX °C

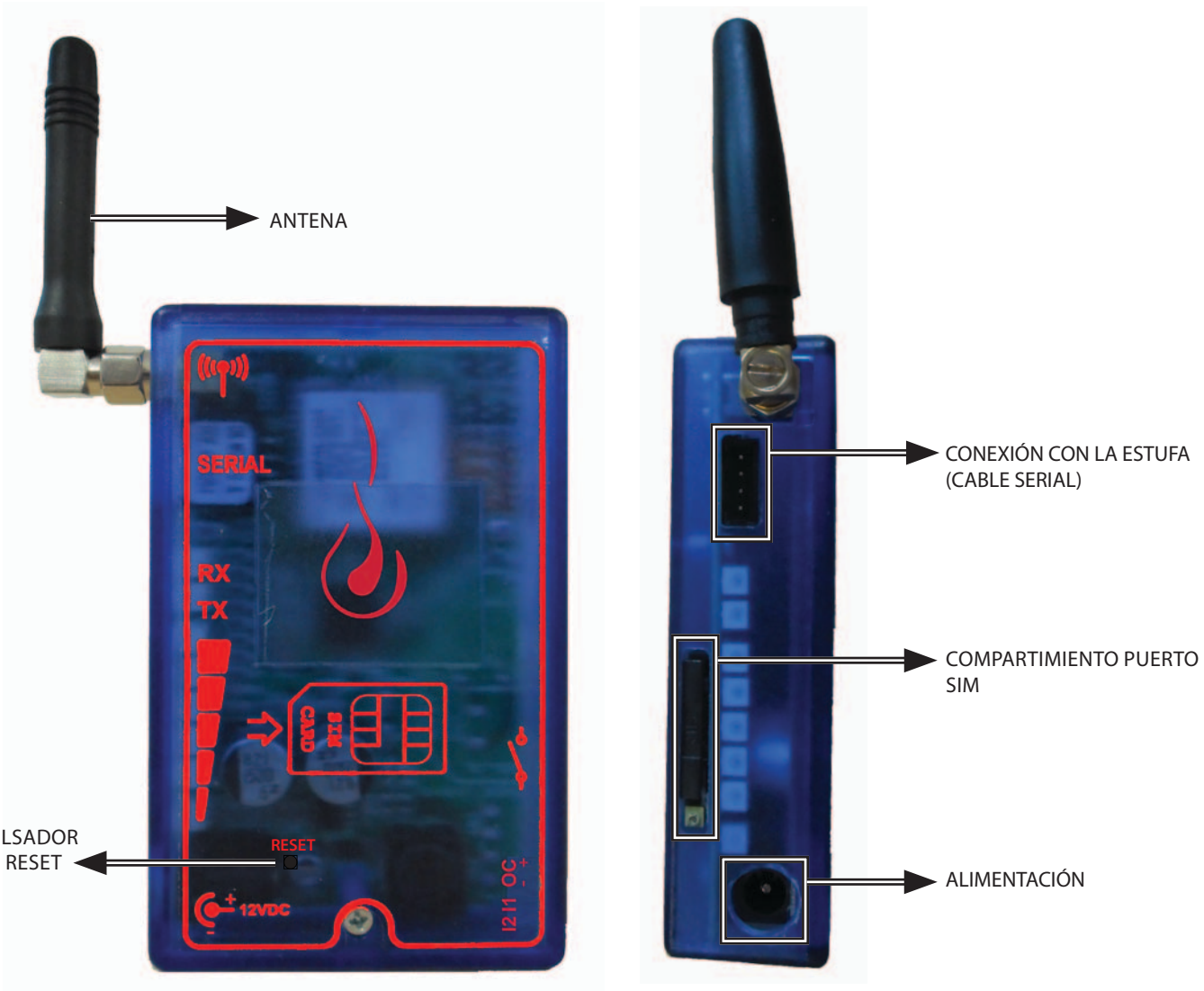
RESET DES MODULS

Bei Bedarf ist es möglich, einen Reset des Moduls durchzuführen und so die Löschung aller eingespeicherten Telefonnummern zu erreichen. Dazu die Reset-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten.

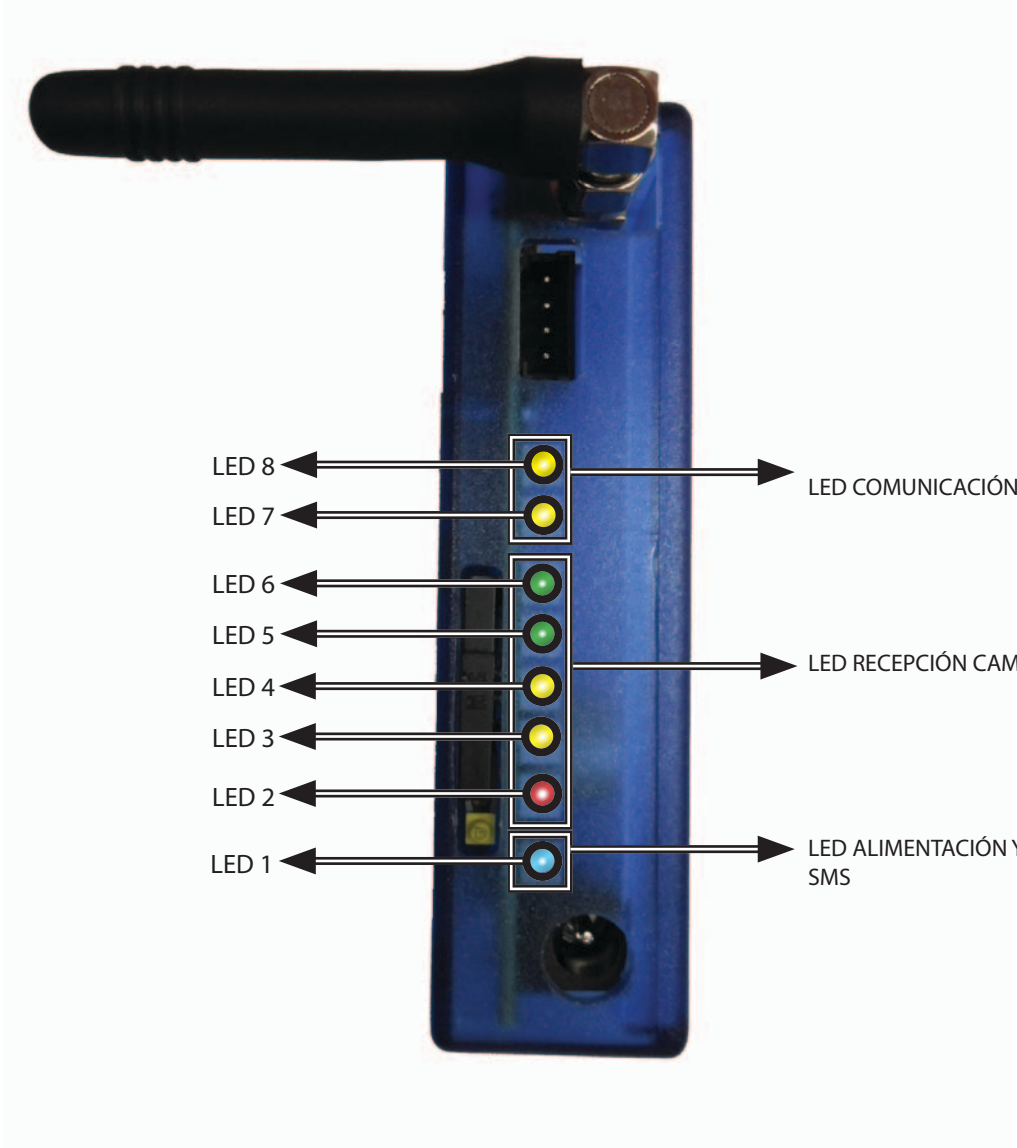
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DIMENSIONES (L X P X H)	55x23x90 mm
PESO	74 g
POSICIÓN DE MONTAJE	Cualquiera
GRADO DE PROTECCIÓN EN VERSIÓN CON CONECTOR	IP 21
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	100-240Vac 50/60Hz (mediante alimentador)
CONSUMO	3 VA
ANTENA	conector tipo FME
SERIAL ESTÁNDAR	TTL
TEMPERATURA AMBIENTE OPERATIVA	Entre 0°C y 50°C
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO	Entre -10°C y +60°C
HUMEDAD RELATIVA MÁXIMA (SIN AGUA DE CONDENSACIÓN)	95%

El paquete se compone de: 1 módulo GSM, un cable serial y un alimentador.



LED - LÓGICA Y SIGNIFICADOS



LED 1(AZUL)		Indica la presencia de tensión y la recepción/envío sms Apagado: Alimentación ausente Encendido fijo: alimentación presente Intermitente: el módulo está recibiendo/enviando un mensaje
LED 2 (ROJO) **LED 3 (AMARILLO)** **LED 4 (AMARILLO)**	**LED 5 (VERDE)** **LED 6 (VERDE)**	Indica la recepción del módulo Gsm (5 niveles como los móviles) - Led 2-3-4-5-6 intermitentes: indica que no hay SIM introducida - Led 2 intermitente: indica que se ha introducido una SIM pero aun no está conectada a la red (está efectuando las operaciones de registro de la SIM) - Led 2 fijo: indica la falta de recepción de la red - Led 3 intermitente: indica la mínima recepción posible (es probable que no se pueda comunicar con el módulo) - Led 3-4-5-6 : generalmente indican la intensidad del campo
LED 7 (AMARILLO) **LED 8 (AMARILLO)**		Indica la transmisión con la tarjeta (LED 7=TX / LED 8=RX) Apagados, ambos intermitentes o solo 1 intermitente: ninguna transmisión con la tarjeta electrónica Ambos parpadean de modo intermitente: correcta comunicación con la tarjeta

COMPATIBILIDAD

El módulo se puede utilizar con todos los productos Extraflame a partir de las siguientes versiones y software:

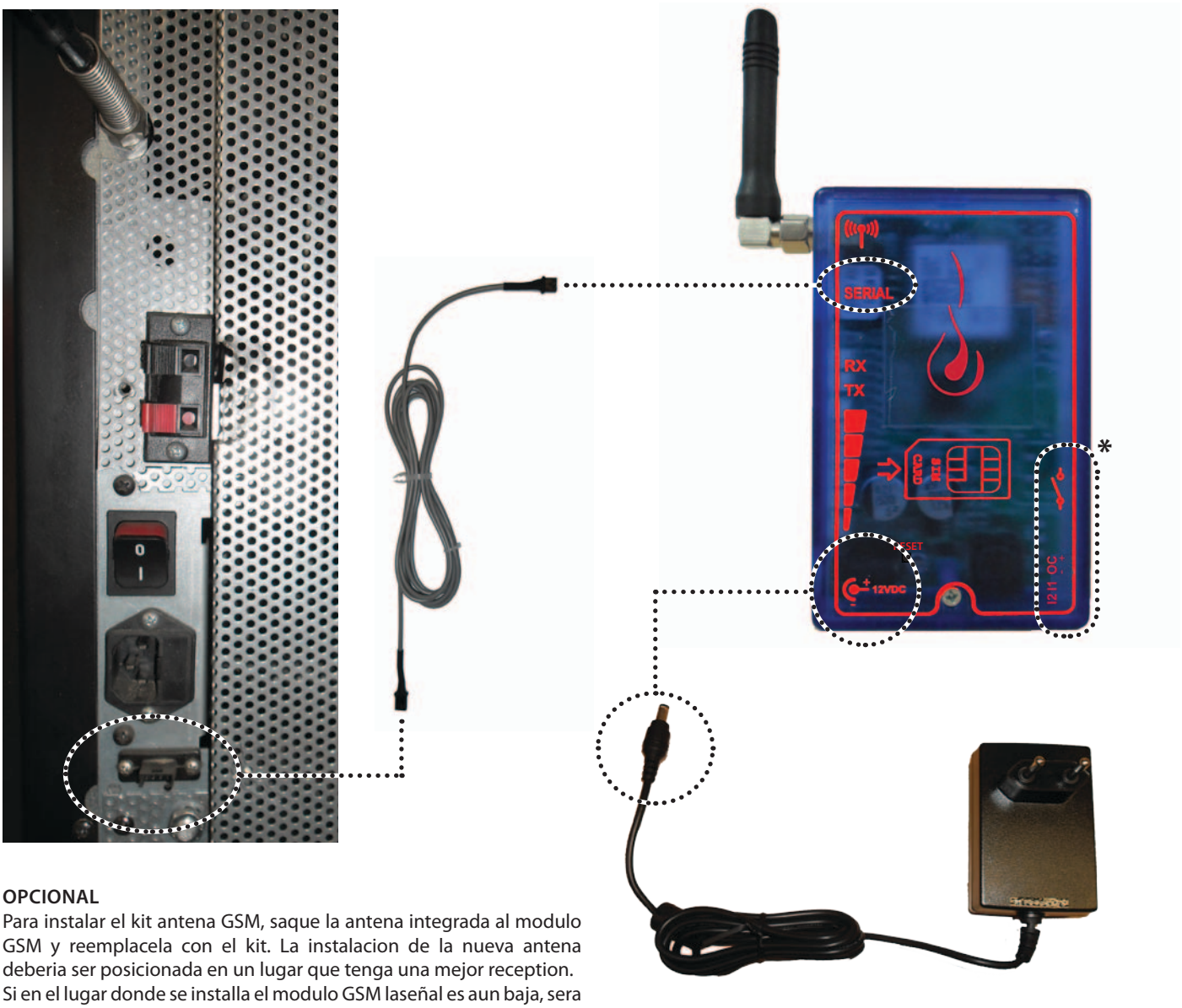
Tarjeta electrónica 2272575	VENTILATE	De LCD V6; LED V10, RADIO V10, en adelante
	IDRO	De LCD V6; LEDV9, en adelante
Tarjeta electrónica 2272599	VENTILATE	De V2 en adelante.
Tarjeta electrónica 2202512	IDRO	De V7 en adelante
Tarjeta electrónica 2202514	IDRO	De V1 en adelante

ADVERTENCIAS

Asegúrese de que el sitio de instalación disponga de una adecuada cobertura de red del operador de telefonía.

CONEXIÓN DEL MÓDULO GSM

El módulo GSM está conectado a la tarjeta electrónica mediante el cable serial y recibe alimentación mediante el transformador suministrado.



OPCIONAL
Para instalar el kit antena GSM, saque la antena integrada al modulo GSM y reemplacela con el kit. La instalacion de la nueva antena deberia ser posicionada en un lugar que tenga una mejor reception. Si en el lugar donde se installa el modulo GSM laseñal es aun baja, sera posible instalar el kit antena GSM que permite atraves de un cable de 5 mts de ubicar la antena en un punto donde la reception sea mejor.

* ver: Opciones de uso

FUNCIONAMIENTO Y LÓGICA

Para que el módulo GSM funcione correctamente:

- Se debe tener una SIM con un crédito suficiente para cubrir las necesidades de las diferentes operaciones de mando a distancia.
- Introduzca la SIM en un teléfono móvil y, siguiendo las instrucciones proporcionadas por el operador o por el teléfono, deshabilite la solicitud del código PIN cuando se enciende.
- Quite la SIM del teléfono móvil y, con el módulo sin tensión eléctrica, introdúzcala en el compartimiento correspondiente.
- Después de introducir la SIM, asegurándose de que la estufa/caldera no esté alimentada, conecte el módulo al aparato utilizando el conector correspondiente, posicionado en la parte posterior
- Suministre tensión a la estufa/caldera y al módulo GSM. Después de algunos segundos, que corresponden a la operación de "registro" de la tarjeta SIM en la red móvil, el LED 2 iniciará a parpadear. Una vez realizado el registro de la SIM el LED_2 dejará de parpadear y se encenderán de modo fijo los leds correspondientes al campo (obviamente en dependencia de la recepción) mientras que los LEDS 7 y 8 comenzarán a parpadear para indicar la comunicación con la tarjeta.
- Antes de proceder al envío de mensajes, esperar a que se enciendan de modo intermitente los indicadores luminosos que indican la comunicación y que al menos el LED 2, que indica la recepción mínima del campo, se encienda de modo fijo . El tiempo de envío/recepción de los mensajes, tanto de mando como de confirmación, está estrechamente relacionado con el tráfico de la red GSM.
-

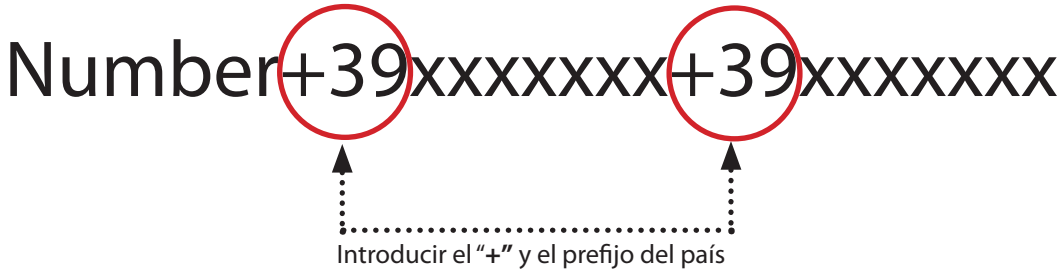
Una vez efectuado el procedimiento de conexión del módulo, para poderlo habilitar para que reciba los mensajes de mando es necesario configurarlo, es decir hay que ingresar en el mismo los números de **teléfono habilitados para la recepción/envío de los mensajes**. De hecho, el módulo acepta los mandos solamente de los números guardados.
El módulo mantiene en su memoria los números de teléfono ingresados mediante el mando correspondiente, el primer número ingresado es el master y recibe todas las señalizaciones de alarma procedentes del módulo, en cambio los demás, no reciben las señalizaciones de alarma pero pueden igualmente enviar mensajes y mandar el módulo.

TEXTOS Y ENVÍO MANDOS SMS

La introducción de los mandos sms se puede realizar igualmente con letra minúscula o mayúscula.

PROCEDIMIENTO DE CONFIGURACIÓN DE LOS NÚMEROS DE TELÉFONO

Para introducir los números de teléfono en la agenda del módulo mediante sms, escriba:



y envíe el mensaje al número del módulo GSM.
Se pueden introducir como máximo 5 números de teléfono. El primer número es el master y recibe todas las señalizaciones de alarma procedentes del módulo, en cambio los demás, no reciben las señalizaciones de alarma pero pueden igualmente enviar mensajes y por tanto mandar el módulo.

SI SE HA CONFIGURADO CORRECTAMENTE, EL MÓDULO GSM ENVIARÁ PARA CONFIRMAR EL MENSAJE:
" NUMBER OK" + LA LISTA DE LOS NÚMEROS INGRESADOS.

NOTA BENE:
Si se quiere ingresar otro número hay que repetir la operación descrita arriba.

ENVÍO MANDO Y MENSAJES DE RESPUESTA

La introducción de los mandos sms se puede realizar igualmente con letra minúscula o mayúscula.

ENVÍO MANDO SMS	EXPLICACIÓN
ON	Se solicita el encendido de la estufa
OFF	Se solicita el apagado de la estufa
SETPX	Modificar la potencia calorífica, x = nivel de potencia de 1 a 5
SETH20XX	Modificar set de temperatura agua, xx = configurar la temperatura entre 65°C y 80°C (sólo para IDRO)
SETAMBXX	Modificar set temperatura de aire, xx = configurar la temperatura entre 6°C y 41°C (6= Low, 41= Hot sólo para VENTILATE)
STATE	Lectura del estado del aparato y correspondientes valores de temperatura y set configurados
VERSF	Lectura de la versión del firmware instalado en el Gsm
PHONE LIST	Solicitud para visualizar los números guardados en la agenda.
HELP	Solicitud para visualizar todos los mensajes de mando
CAT123	Mensaje universal aceptado por todos los números de teléfono. En respuesta indica el estado de la estufa.

MENSAJE DE RESPUESTA	EXPLICACIÓN
NUMBER OK + NÚMEROS MEM	Es el mensaje de respuesta al mando NUMBER +39xxxx para la configuración de los números de teléfono, indica que los números han sido guardados en el módulo y envía los números guardados a la agenda.
GSM VER. X.X	Es el mensaje de respuesta al mando "VERSF" donde se indica la versión del software presente en el módulo
COMMAND NUMER +39xxxx, ON, OFF, SETPx	Es el mensaje de respuesta al mando HELP donde se visualizan todos los mensajes de mando.
ESTADO, SET AMB, SET H2O,...	Es el mensaje de respuesta a los mandos "ON – OFF – SETPX - SETH2OXX - SETAMBXX - STATE" o bien el mensaje enviado por el módulo al número master de la agenda cuando la estufa se pone en estado de alarma. [indica el estado exacto de funcionamiento OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
LIMITS ERROR	En las respuestas a los mandos "SETP", "SETAMB" y "SETH2O" si no se respetan los límites de la variable que se debe configurar
NUMBER NOT ENABLED	En las respuestas a los mensajes "HELP", "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" y "SETH2O", si el número de teléfono no está habilitado, es decir no está presente en la agenda.
GSM BUSY	En las respuestas a los mandos "ON", "OFF", "STATE", "SETP", "SETAMB" y "SETH2O" si el módulo no ha terminado de leer todas las variables de la estufa (en fase de encendido) o bien si la serial se encuentra en estado de error.
UNKNOWN COMMAND	Mando no reconocido, incluso en el caso en que se envíe el mando SETH2O a una estufa NON IDRO
COMMAND FAIL – RETRY + ESTADO ESTUFA	En los mandos "ON" y "OFF", si al transcurrir 2s desde el inicio del mando, no se detecta el estado correcto (estado mayor que cero en el caso de "ON" o estado 6 en el caso de "OFF"). [indica el estado exacto de funcionamiento OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]
COMMAND NOT EXECUTED + ESTADO ESTUFA	En el caso del mando "ON", si la estufa no se encuentra en estado de OFF (0), es imposible activarla desde mando a distancia. En todo caso, junto con la respuesta se indica el estado. [indica el estado exacto de funcionamiento OFF (0) – ON (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) – ALARM (7 , 8)]

ESTADOS DE LA ESTUFA Y SIGNIFICADOS CORRESPONDIENTES

La indicación "**OFF**" está seguida por un paréntesis y un número, que indica el estado en el que se encuentra la estufa, a continuación el listado de los estados posibles.

(0) = ESTUFA APAGADA "OFF"

La indicación de "**ON**" está seguida por un paréntesis y un número, que indica el estado en el que se encuentra la estufa, a continuación el listado de los estados posibles.

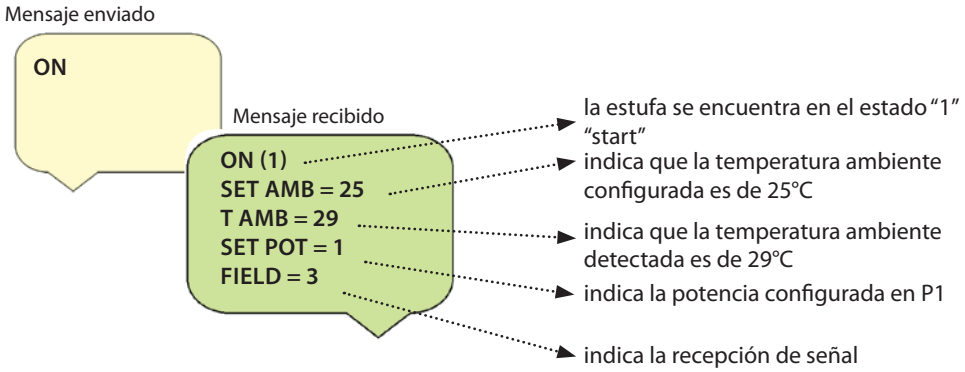
(1) = START
(2) = ENCENDIDO
(3) = PUESTA EN MARCHA
(4) = TRABAJO
(5) = LIMPIEZA BRASERO
(6) = LIMPIEZA FINAL
(7) = APAGADA - ESPERANDO REARRANQUE AUTOMÁTICO

La indicación de "**ALARM**" está seguida por un paréntesis y un número, que indica el estado en el que se encuentra la estufa, a continuación el listado de los estados posibles.

(8) = ALARMA RECIÉN OCURRIDA
(9) = MEMORIA ALARMA

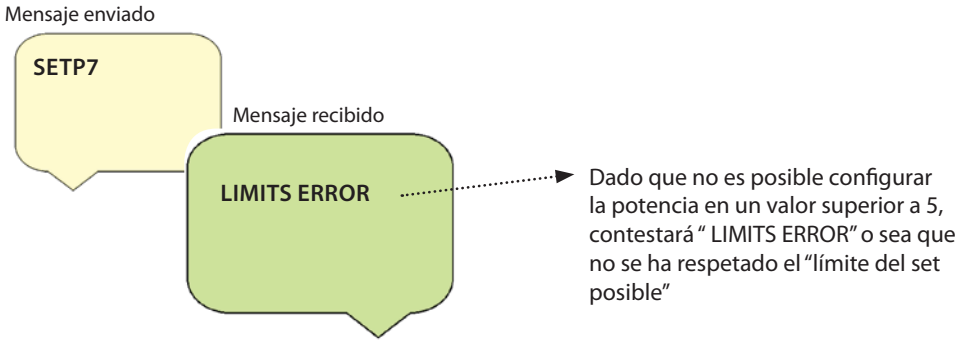
EJEMPLOS Y SIMULACIONES

- Se solicita el encendido de la estufa


Mensaje enviado
ON
Mensaje recibido
ON (1)
SET AMB = 25
T AMB = 29
SET POT = 1
FIELD = 3
la estufa se encuentra en el estado "1" "start"
indica que la temperatura ambiente configurada es de 25°C
indica que la temperatura ambiente detectada es de 29°C
indica la potencia configurada en P1
indica la recepción de señal

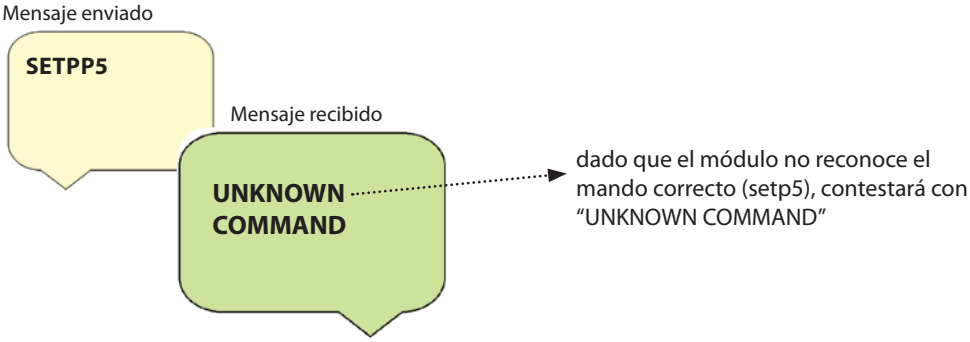
- Simulamos la variación de potencia, introduciendo un valor superior al set posible (7) (selección posible: 1,2,3,4,5)

Enviando la solicitud Setp7


Mensaje enviado
SETP7
Mensaje recibido
LIMITS ERROR
Dado que no es posible configurar la potencia en un valor superior a 5, contestará " LIMITS ERROR" o sea que no se ha respetado el "límite del set posible"

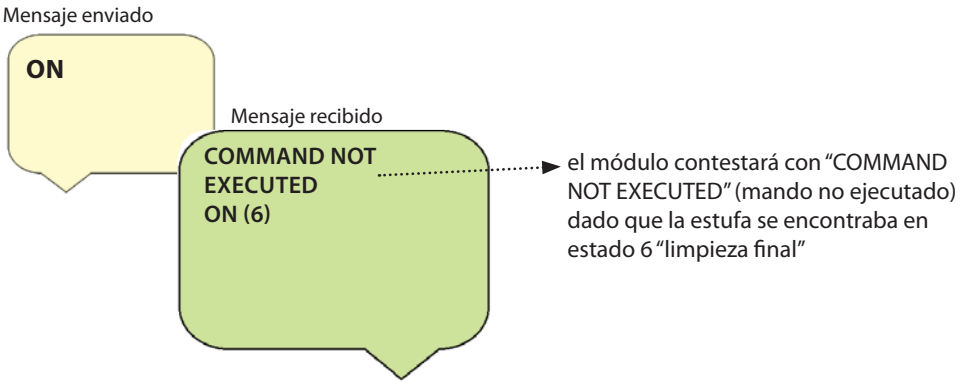
- Pongamos el caso que escribamos de modo erróneo un mando, ejemplo "setpp5" en lugar de setp5.

Enviando el mando "setpp5"

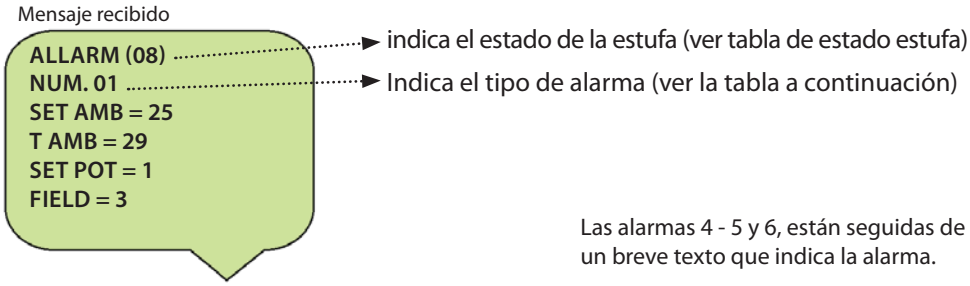

Mensaje enviado
SETPP5
Mensaje recibido
UNKNOWN COMMAND
dado que el módulo no reconoce el mando correcto (setp5), contestará con "UNKNOWN COMMAND"

- Simulamos solicitar el mando "ON" que la estufa no puede ejecutar porque se encuentra en "limpieza final" estado 6.

Enviando el mando "ON"..


Mensaje enviado
ON
Mensaje recibido
COMMAND NOT EXECUTED
ON (6)
el módulo contestará con "COMMAND NOT EXECUTED" (mando no ejecutado) dado que la estufa se encontraba en estado 6 "limpieza final"

En caso de que la estufa detectara un error, el módulo GSM enviará un mensaje indicando el error o solo entre paréntesis un número, que equivale a la avería detectada.


Mensaje recibido
ALLARM (08)
NUM. 01
SET AMB = 25
T AMB = 29
SET POT = 1
FIELD = 3
indica el estado de la estufa (ver tabla de estado estufa)
Indica el tipo de alarma (ver la tabla a continuación)
Las alarmas 4 - 5 y 6, están seguidas de un breve texto que indica la alarma.

ALARMAS

En la tabla siguiente se muestran las indicaciones de los posibles mensajes de alarma:

ALARM (01)	Anomalía de la sonda de humos.	Verificar en el manual de usuario de la estufa las causas posibles.
ALARM (02)	Temperatura de humos elevada.	
ALARM (03)	Aspirador estropeado.	
ALARM (04) NO ENC	Fallo de encendido.	
ALARM (05) NO PELLET	Falta pellet.	
ALARM (06)	Al. depr.	
ALARM (07)	Control de limpieza.	
ALARM (08)	Debímetro estropeado.	
ALARM (09) BLACK OUT	Apagón.	
ALARM (10)	Bloqueo cóclea / Sonda H20	
ALARM (11)	Mando cóclea / Sobretemperatura agua	
ALARM (12)	Avería trampilla	
ALARM (13)	Presión H20 MIN	
ALARM (14)	Presión H20 MAX/ Sonda calentador	
ALARM (15)	Presión H20 MAX	
ALARM (16)	Control de limpieza / Sonda puffer	
ALARM (17)	Bloqueo cóclea	
ALARM (18)	Mando cóclea	

OPCIONES DE USO

El módulo GSM está equipado con 2 entradas (I1 y I2) a las que se pueden conectar sondas de temperatura(NTC10K) y un relé (contacto limpio N.O. max 5 A) adicionales que pueden ser gestionados por separado sin conexión con la tarjeta.

Los mandos que se pueden emplear para la gestión son los siguientes:
RON = Activación relé (el contacto se cierra)
ROFF = Desactivación relé (el contacto se abre)
RSTATE = Mensaje con indicación del estado del relé (out=ON/OFF) y el valor de I1 y I2.

El mensaje de retorno para "**RON**" será:	El mensaje de retorno para "**ROFF**" será:	El mensaje de retorno para "**RSTATE**" será:
COMMAND EXECUTED OUT = ON I1 = XX °C I2 = XX °C	COMMAND EXECUTED OUT = OFF I1 = XX °C I2 = XX °C	OUT = ON / OFF I1 = XX °C I2 = XX °C

RESET DEL MÓDULO

En caso de necesidad es posible resetear el módulo y cancelar de esta manera todos los números de teléfono configurados. Para esto mantenga presionado durante 15 segundos aproximadamente el pulsador reset presente en el módulo.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

Extraflame S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
info@extraflame.it - www.lanordica-extraflame.com

Extraflame si riserva di variare le caratteristiche e i dati riportate nel presente fascicolo in qualunque momento e senza preavviso, al fine di migliorare i propri prodotti.
Questo manuale, pertanto, non può essere considerato come un contratto nei confronti di terzi.
Questo documento è a vostra disposizione all'indirizzo *www.extraflame.it/support*

Extraflame reserves the right to vary the features and data shown in this booklet at any time and without prior notice, in order to improve its products.
This manual cannot be considered as a contract for third parties.
This document is available at *www.extraflame.it/support*

Extraflame se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les données reportées dans ce manuel à tout moment et sans préavis, dans le but d'améliorer ses produits.
Par conséquent, ce manuel ne peut pas être considéré comme un contrat vis-à-vis de tiers.
Ce document est à votre disposition à l'adresse *www.extraflame.it/support*

Extraflame behält sich vor, die im vorliegenden Heft wiedergegebenen Eigenschaften und Daten zu jedem beliebigen Zeitpunkt und ohne Vorankündigung zu ändern, um seine Produkte zu verbessern.
Diese Anleitung kann daher nicht als Vertrag Dritten gegenüber angesehen werden.
Dieses Dokument steht Ihnen unter folgender Adresse zur Verfügung: *www.extraflame.it/support*

Extraflame se reserva el derecho a modificar las características y los datos contenidos en el presente manual en cualquier momento y sin previo aviso, con el objetivo de mejorar sus productos.
Por lo tanto este manual no se puede considerar como un contrato respecto a terceros.
Este documento está a su disposición en la dirección *www.extraflame.it/support*